

# PORSCHE TURBO RSR TYPE 934

## JÄGERMEISTER

1976 World Championship  
for Makes Entrant

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC4WDレーシングカー  
ポルシェターボ RSR 934  
イエーガーマイスター  
(TA02SWシャーシ)



組み立てキット  
ASSEMBLY KIT

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

●RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。  
●R/C equipment, battery pack and charger sold separately.

### 40 YEARS OF TAMIYA R/C CARS



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN



# PORSCHE TURBO RSR TYPE 934 JÄGERMEISTER

●組み立てに出来ない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

## 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。  
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
《走行用バッテリー・充電器》  
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

## RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

## POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

## FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

## STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

## ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

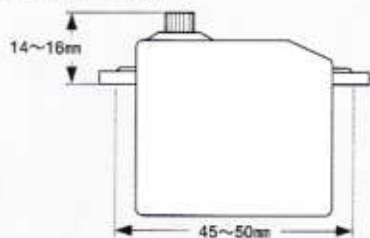
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

## ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

## 《使用できるサーボの大きさ》

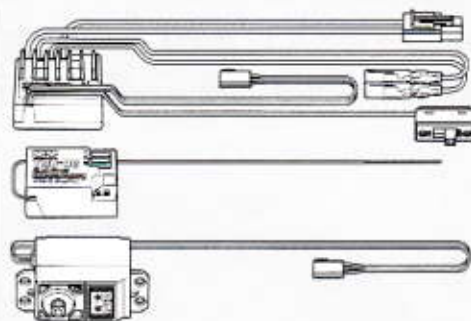
Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

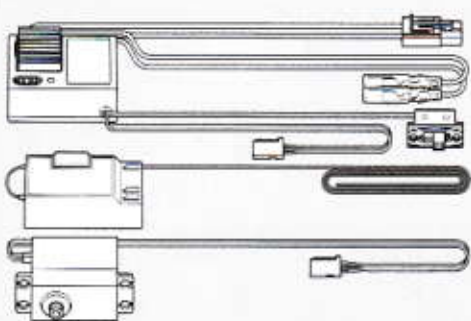
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system  
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



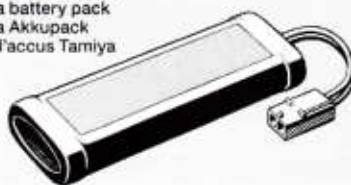
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger  
Tamiya Akkupack  
Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。  
★Wheel type transmitter is also available.  
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.  
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

## 《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-7 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

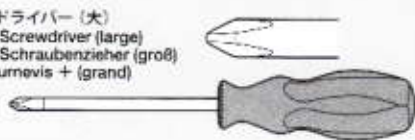
TS-12 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

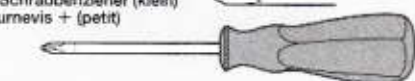


## 《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement  
Synthetischen Gummikleber  
Colle pour caoutchouc synthétique



瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### ⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

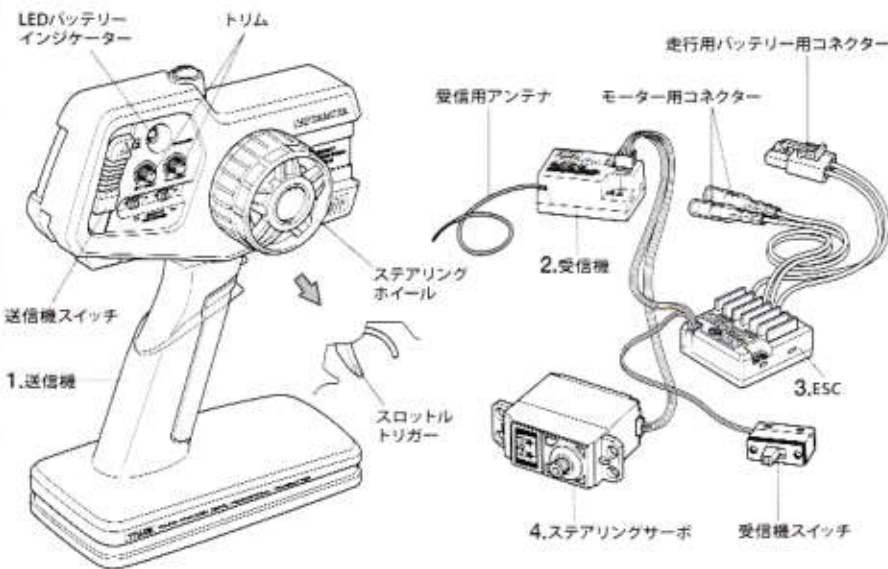
### ⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### ⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。  
※アンテナのない受信機もあります。
3. ●ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

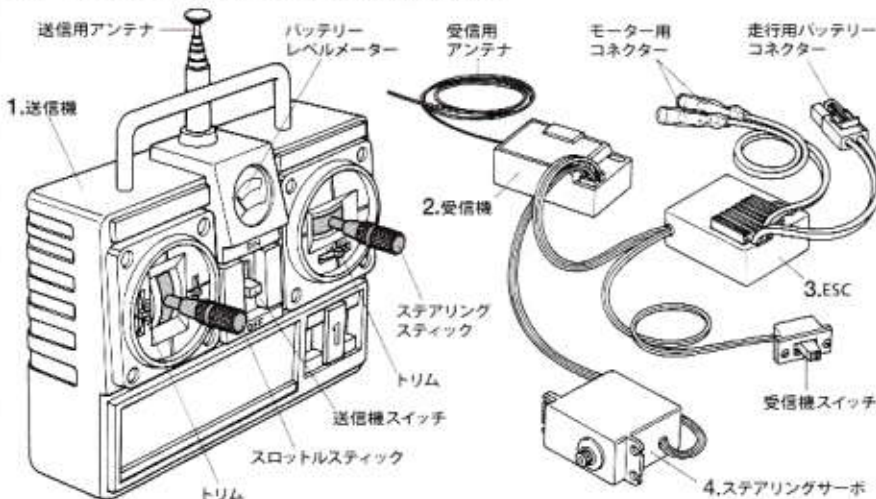
### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER







作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
★本キットには3種類のグリスを使用します。用途に合わせて塗る部分が違いますので注意してください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。  
このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.  
Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
An den durch diese Markierung gekennzeichneten Stellen Verschleiß minderndes Fett auftragen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.  
Graisse anti-usure les endroits indiqués par ce symbole.

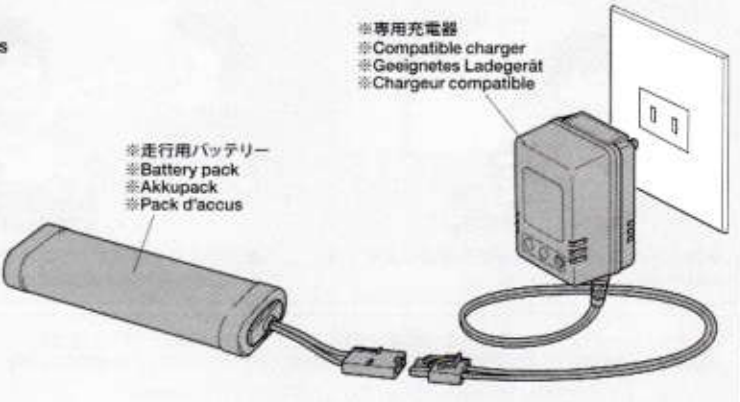
※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**A** 1~11  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**

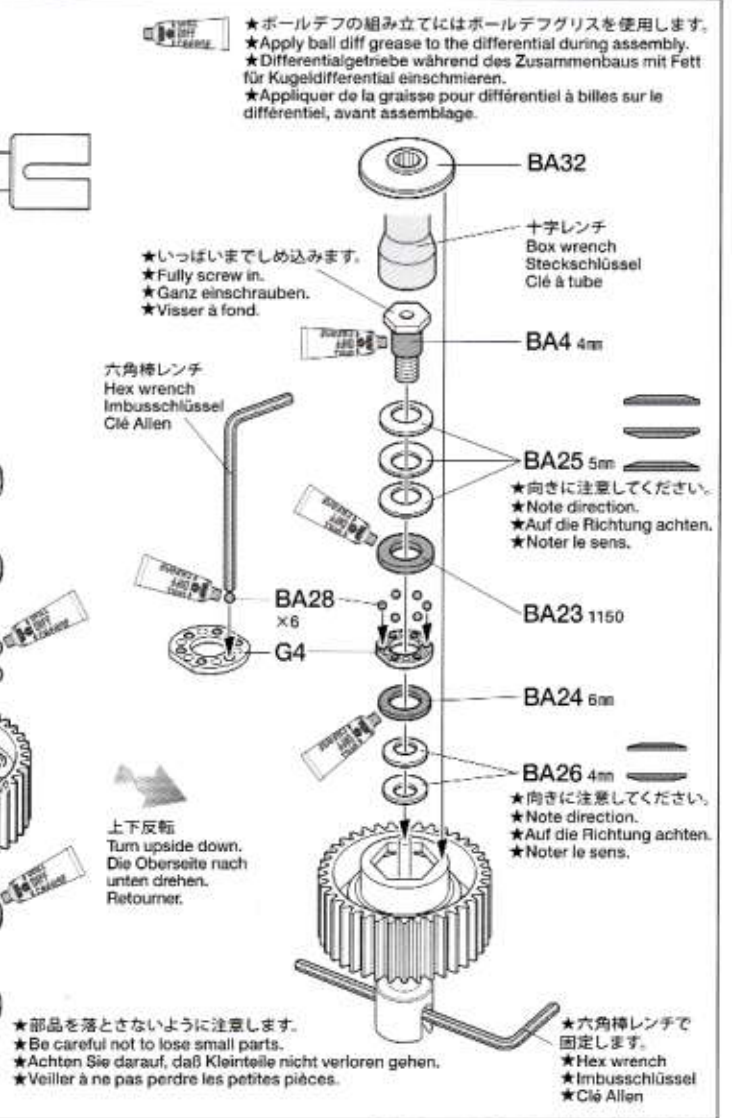
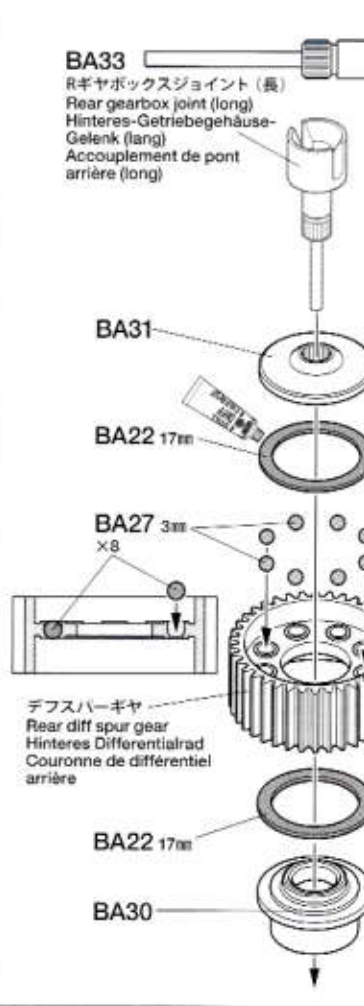
**1** 走行用バッテリーの充電  
Charging battery pack  
Aufladen des Akkupack  
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



**2**

**2** リヤデフギヤの組み立て  
Rear differential  
Hinteres Differential  
Différentiel arrière



- BA22×2**  
17mm  
スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- BA23** ×1  
1150スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- BA24** ×1  
6mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- BA25** ×3  
5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville
- BA26** ×2  
4mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville
- BA27** ×8  
3mmスチールボール  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier
- BA28** ×6  
1/16インチスチールボール  
Steel ball (1/16 inch)  
Stahlkugel (1/16 inch)  
Bille en acier (1,6mm)
- BA30** ×1  
プレッシャープレートA  
Pressure plate A  
Druckplatte A  
Plaque de pression A
- BA31** ×1  
プレッシャープレートB  
Pressure plate B  
Druckplatte B  
Plaque de pression B
- BA32** ×1  
プレッシャープレートキャップ  
Pressure plate cap  
Drucklagerplatten-Kappe  
Couvercle des rondelles

★部品を落とさないように注意します。  
★Be careful not to lose small parts.  
★Achten Sie darauf, daß Kleinteile nicht verloren gehen.  
★Veiller à ne pas perdre les petites pièces.

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。  
★Hex wrench  
★Imbusschlüssel  
★Clé Allen



3

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BA7 ×4

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA17 ×2

4

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×2

3×6mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 ×2

3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA20 ×1

6×13.3mm ピン  
Pin  
Federstecker  
Colonnette

BA41 ×1

6×12.8mm ピン  
Pin  
Federstecker  
Colonnette

BA42 ×1

ネジロック剤  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein filet

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

★Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

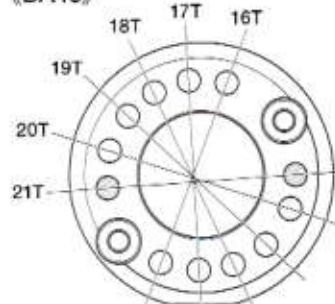
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.



## OPTIONS

《BA43》



★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。

★Match numbered holes to pinion gear number.

★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.

★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

5

3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×2

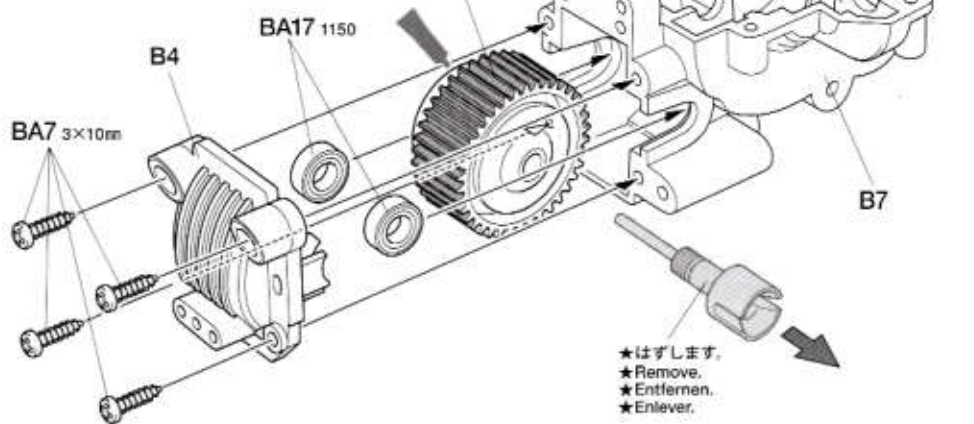
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA10 ×2

3

リヤギヤボックスの組み立て  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.



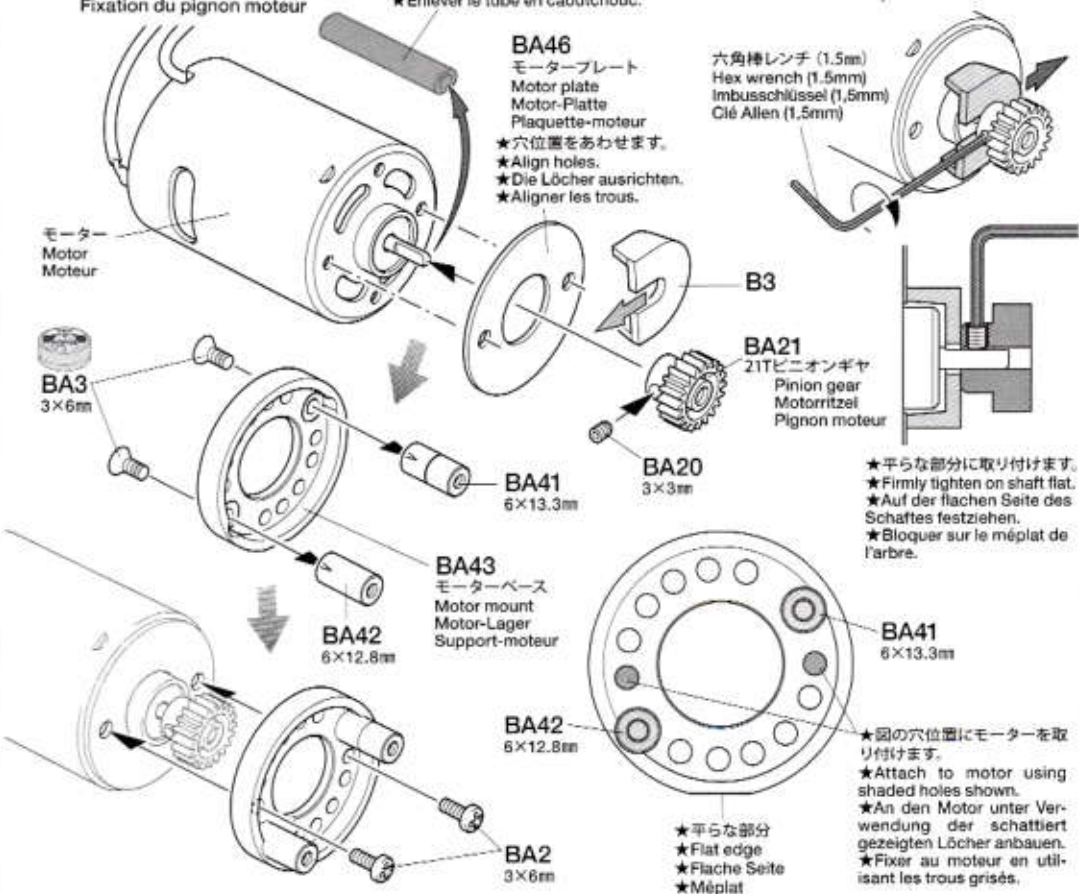
★はずします。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

4

ピニオンギヤの取り付け  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove tubing.  
★Gummrohr entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

★BA20をしめた後、B3を外します。  
★Tighten BA20, then remove B3.  
★BA20 aufschrauben dann B3 abziehen.  
★Serrer BA20 puis retirer B3.



BA46  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur  
★穴位置をあわせませす。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★平らな部分に取り付けます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

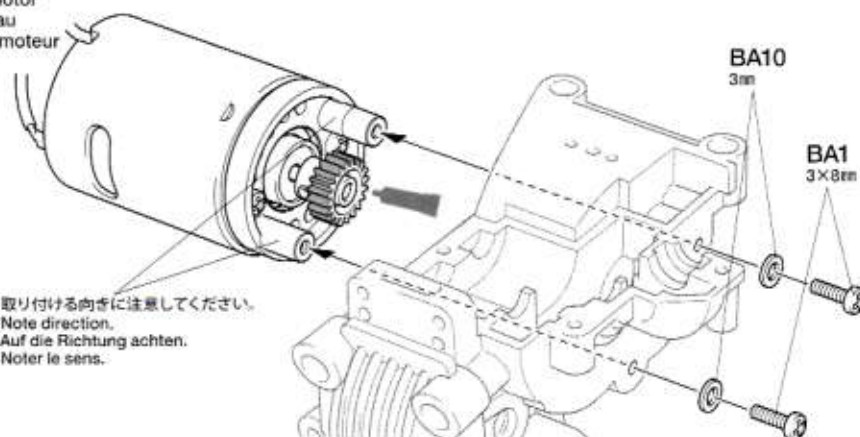
★図の穴位置にモーターを取り付けます。  
★Attach to motor using shaded holes shown.  
★An den Motor unter Verwendung der schattiert gezeigten Löcher anbauen.  
★Fixer au moteur en utilisant les trous grisés.

★平らな部分  
★Flat edge  
★Flache Seite  
★Méplat

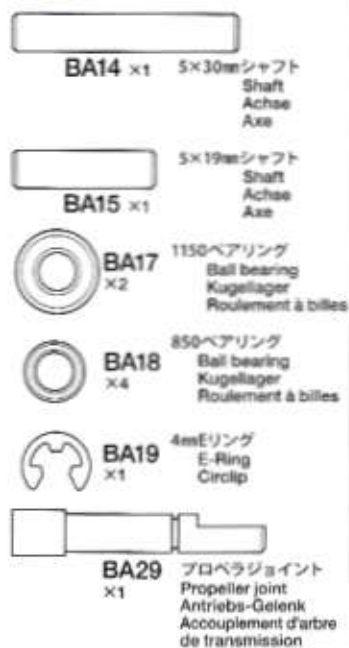
5

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

★取り付ける向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

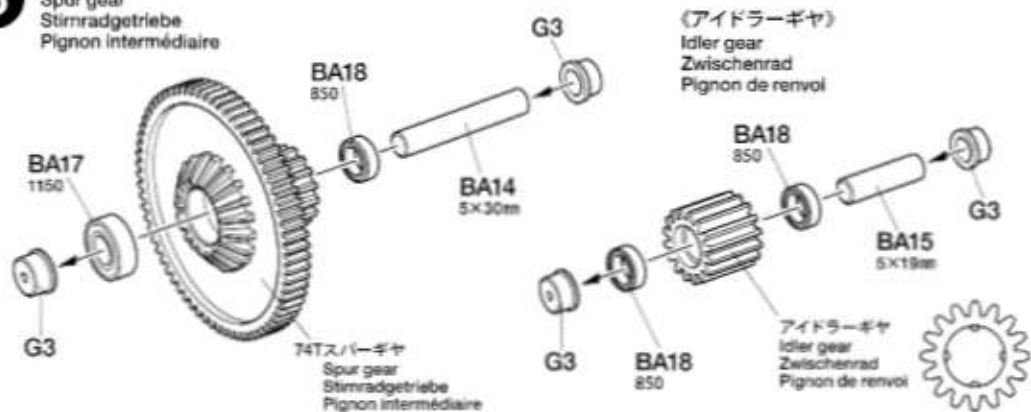


6

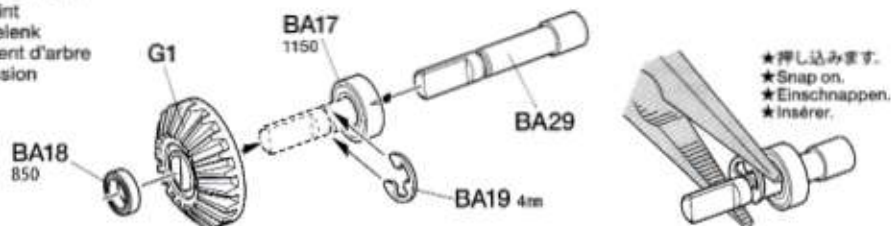


6

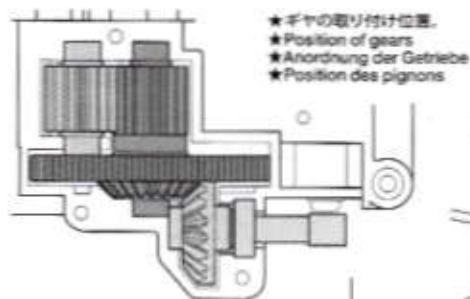
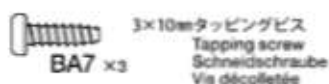
《スパーギヤ》  
Spur gear  
Stirradgetriebe  
Pignon intermédiaire



《プロペラジョイント》  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

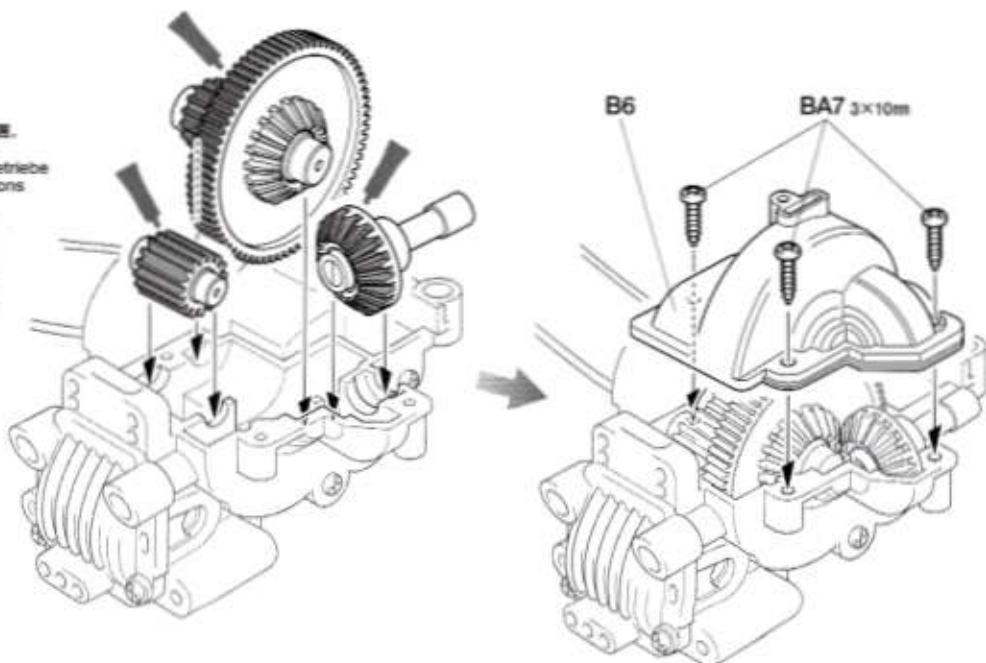


7

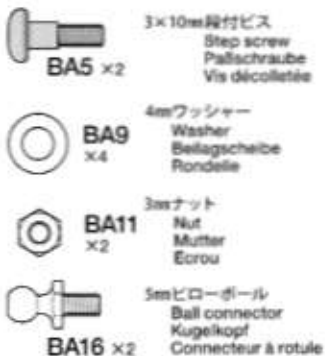


7

スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirradgetriebe-Einbau  
Mettre en place du pignon intermédiaire

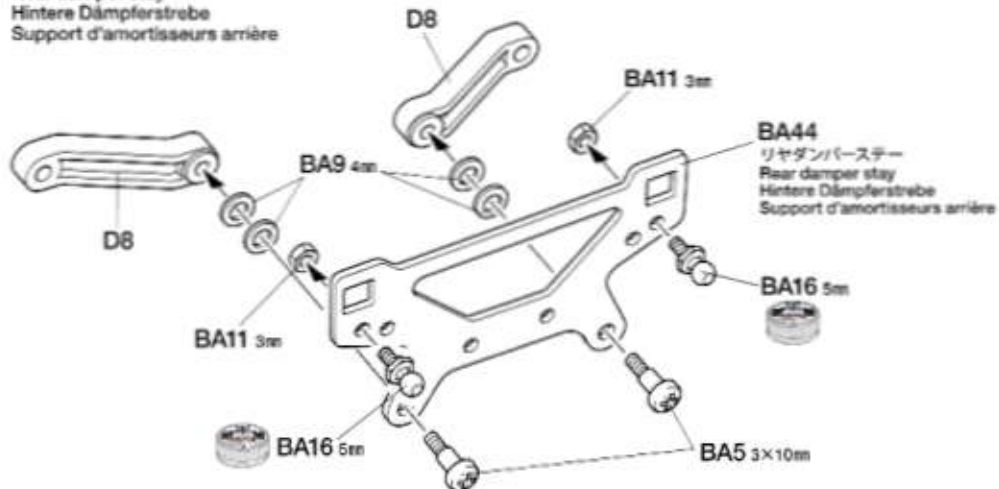


8



8

リヤダンパーステーの組み立て  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière





9

3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée

BA6 ×2

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA10 ×2

Rギヤボックスジョイント (長)  
Rear gearbox joint (long)  
Hinteres-Getriebegehäuse-  
Gelenk (lang)  
Accouplement de pont arrière  
(long)

BA33 ×1

Rギヤボックスジョイント (短)  
Rear gearbox joint (short)  
Hinteres-Getriebegehäuse-  
Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont arrière  
(court)

BA34 ×1

3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

BA40 ×2

リアスパーサー  
Rear spacer  
Hinterer Distanzring  
Entretoise arrière

BA45 ×1

10

3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

BA13 ×2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA17 ×2

39mm スイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe

BA35 ×2

Rホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

BA36 ×2

3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA37 ×2

2×9.8mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BA38 ×2

クロスバイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

BA39 ×2

11

3×14mm 段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

BA8 ×2

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

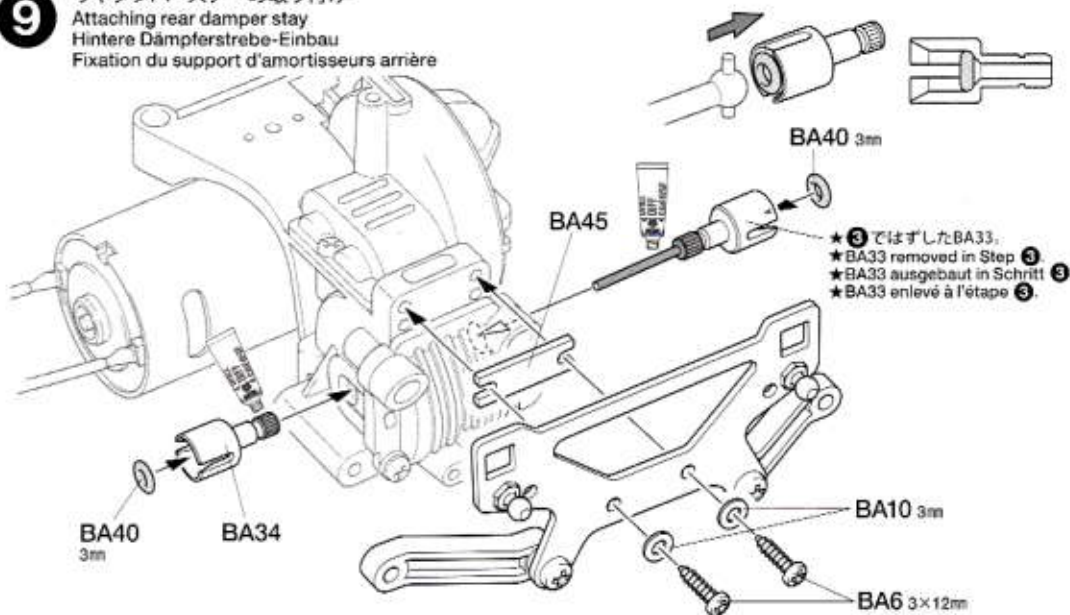
BA10 ×2

3×46mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

BA12 ×2

9

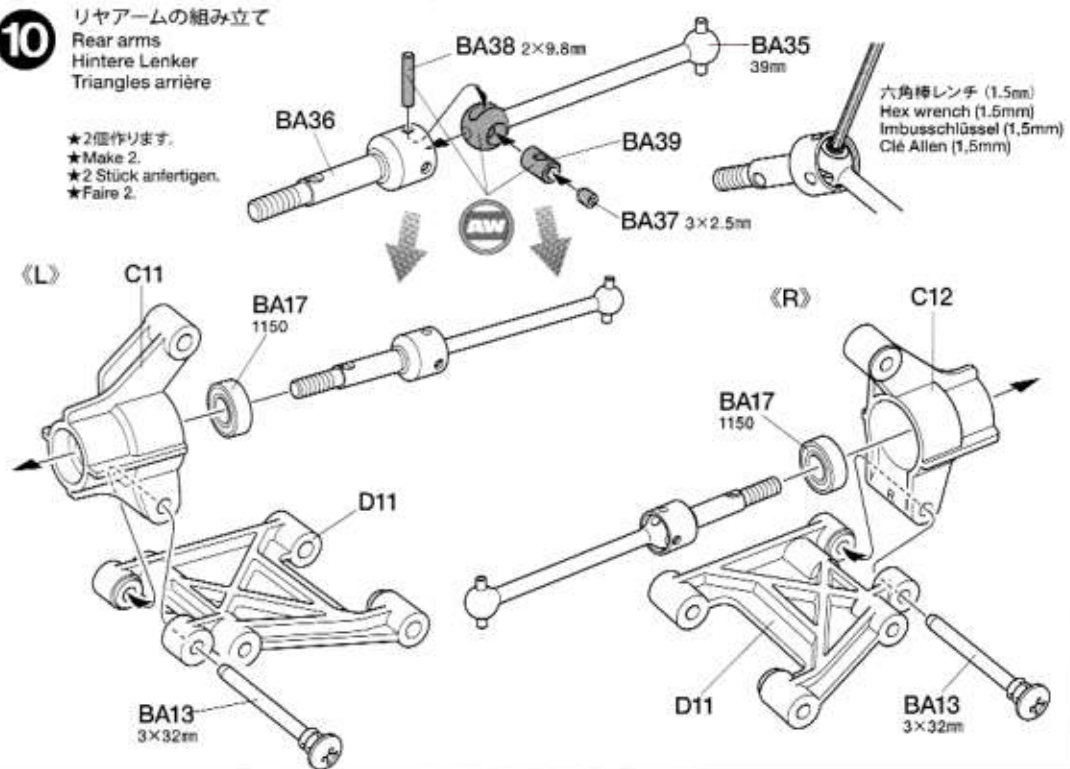
リヤダンパステーの取り付け  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseurs arrière



10

リアアームの組み立て  
Rear arms  
Hintere Lenker  
Triangles arrière

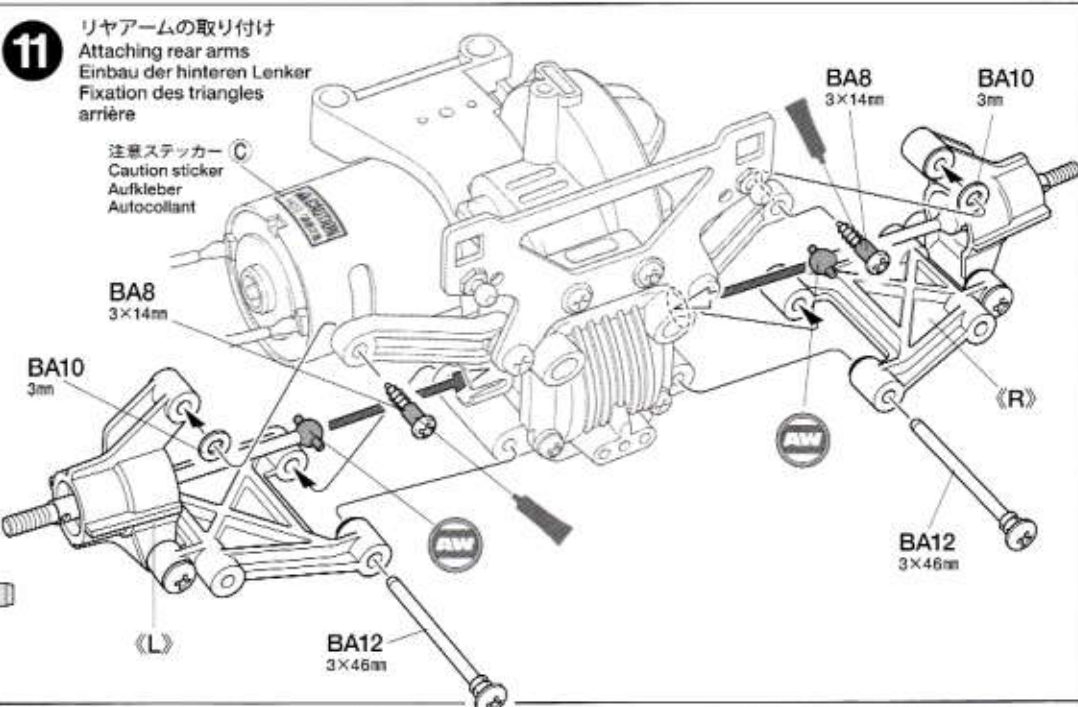
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Stück anfertigen.  
★Faire 2.



11

リアアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière

注意ステッカー  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant


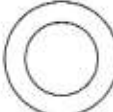
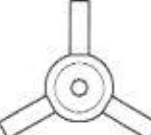
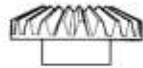





# B 12~14

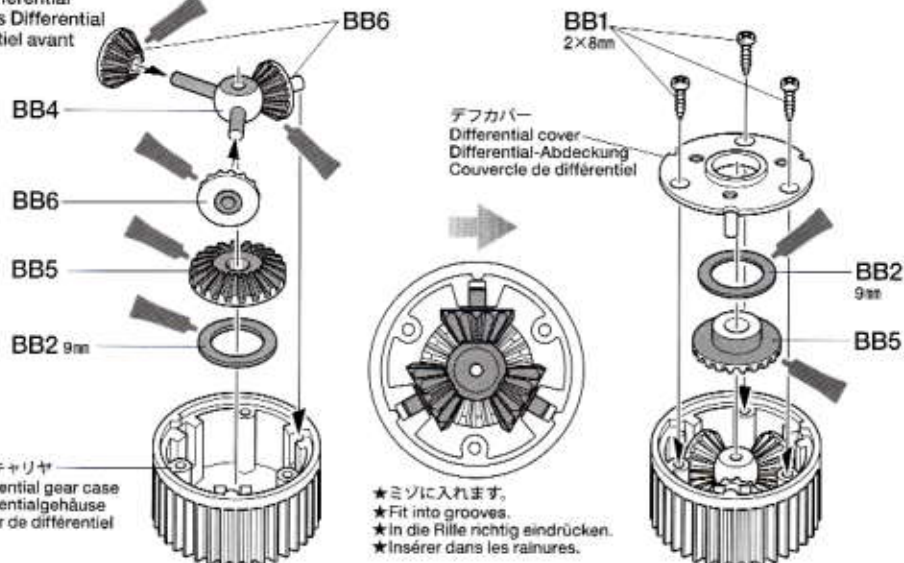
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

## 12

-  **BB1** ×3  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BB2** ×2  
9mmワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle
-  **BB4** ×1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite
-  **BB5** ×2  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegehrad groß  
Grand pignon conique
-  **BB6** ×3  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegehrad klein  
Petit pignon conique

## 12 フロントデフギヤの組み立て

Front differential  
Vorderes Differential  
Différentiel avant

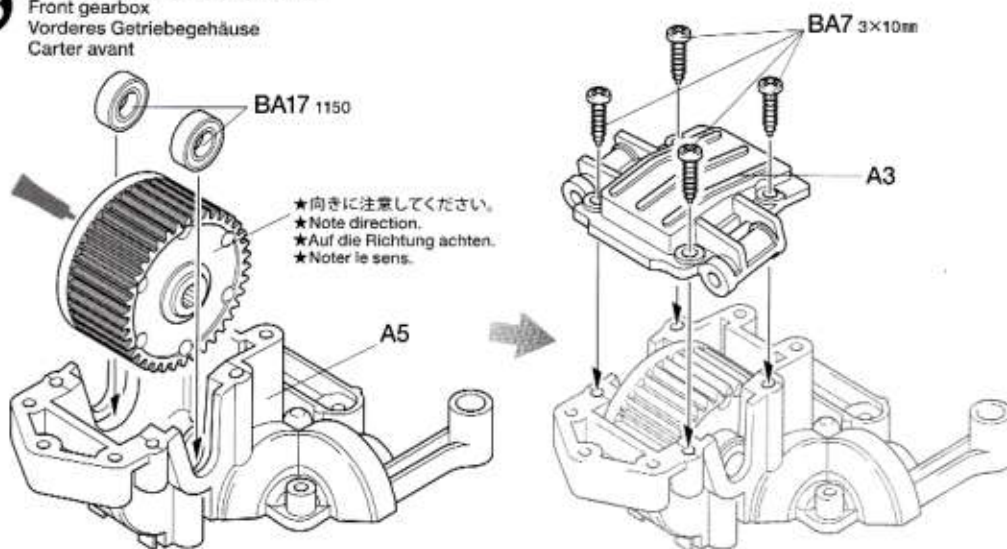


## 13






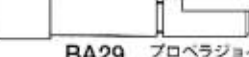
-  **BA7** ×4  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
-  **BA17** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

## 13 フロントギヤボックスの組み立て

Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

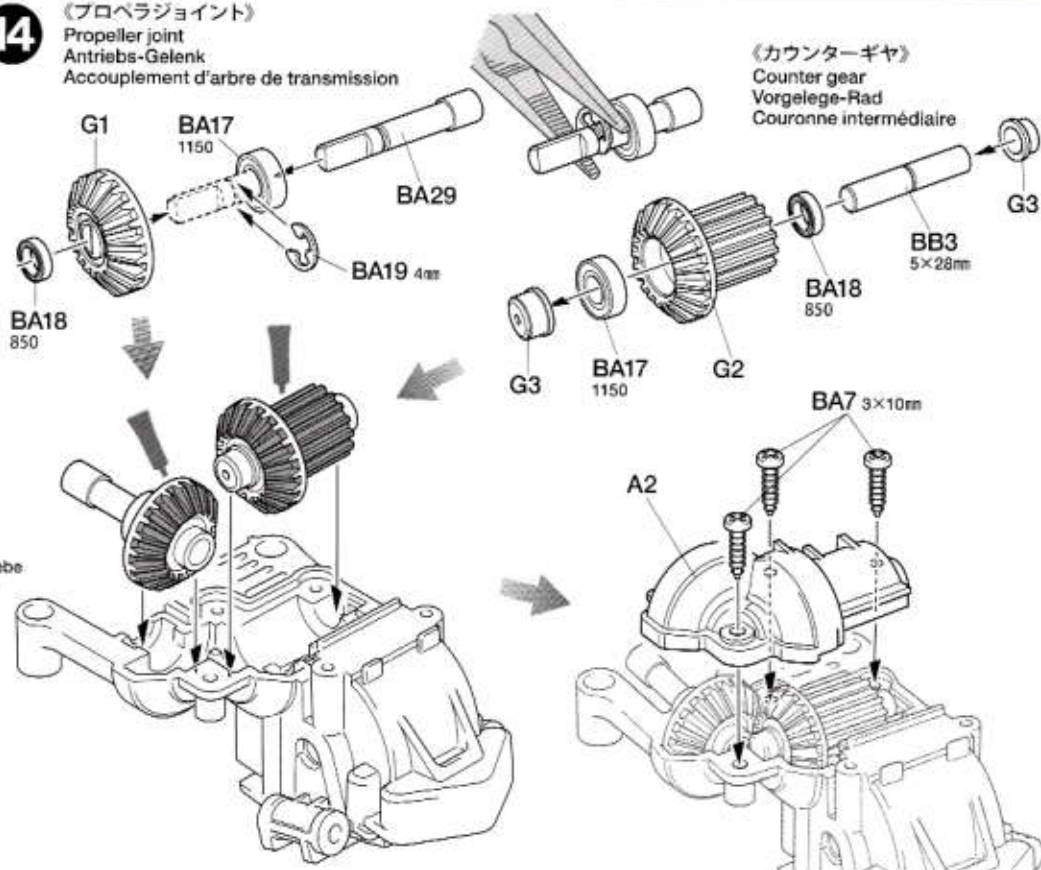


## 14

-  **BA7** ×3  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
-  **BA17** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA18** ×2  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA19** ×1  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **BB3** ×1  
5×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BA29** ×1  
プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

## 14 《プロペラジョイント》

Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission



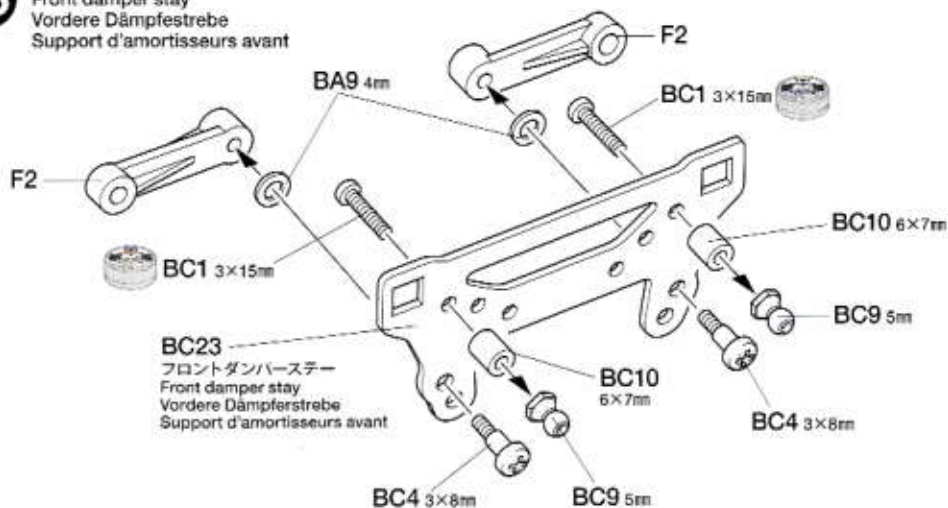


**C** **15~24**  
 袋詰Cを使用します  
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**15**

- BC1** ×2  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC4** ×2  
3×8mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte
- BA9** ×2  
4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BC9** ×2  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BC10** ×2  
6×7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

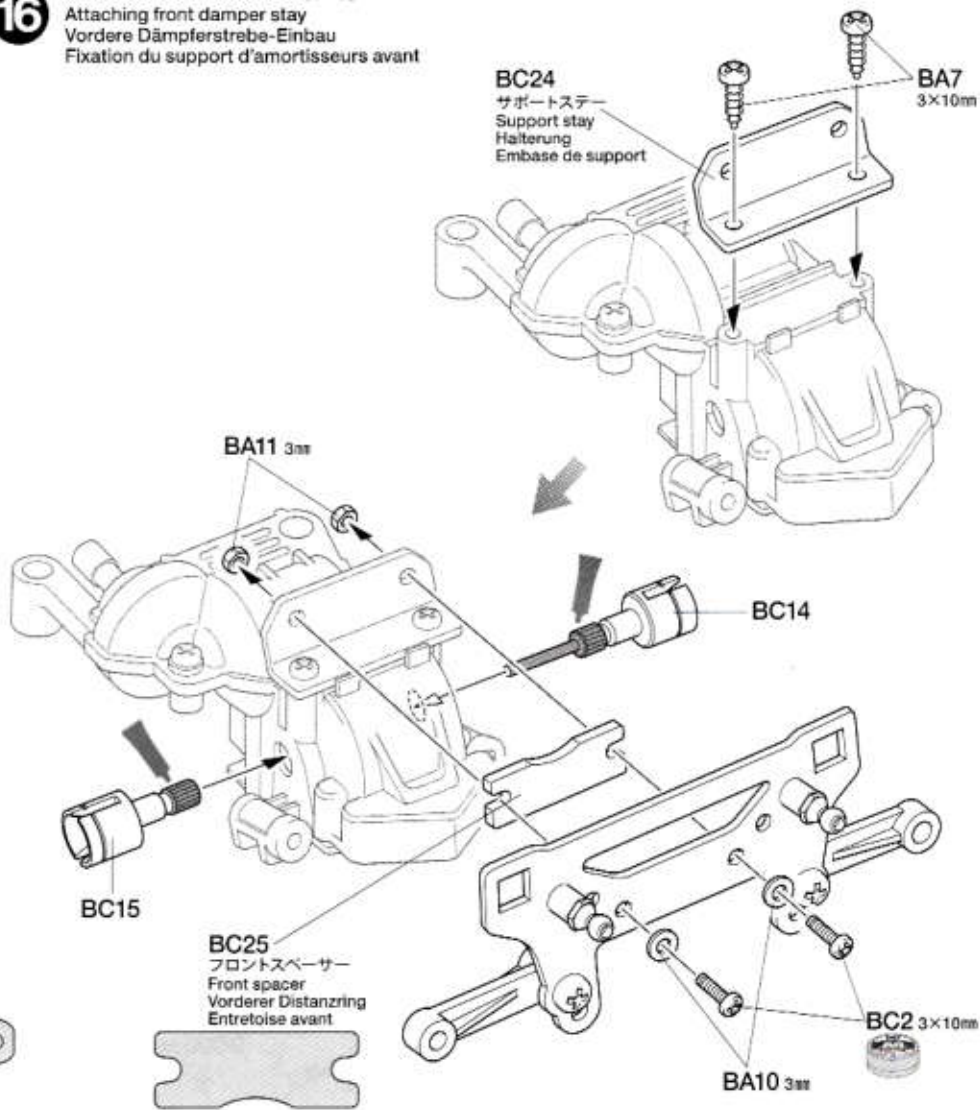
**15** フロントダンパーステーの組み立て  
 Front damper stay  
 Vordere Dämpfestrebe  
 Support d'amortisseurs avant



**16**

- BC2** ×2  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA7** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BA10** ×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BA11** ×2  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BC14** ×1  
Fギヤボックスジョイント (長)  
Front gearbox joint (long)  
Vorderes-Getriebegehäuse-Ge-  
lenk (lang)  
Accouplement de pont avant  
(long)
- BC15** ×1  
Fギヤボックスジョイント (短)  
Front gearbox joint (short)  
Vorderes-Getriebegehäuse-Ge-  
lenk (kurz)  
Accouplement de pont avant  
(court)

**16** フロントダンパーステーの取り付け  
 Attaching front damper stay  
 Vordere Dämpferstrebe-Einbau  
 Fixation du support d'amortisseurs avant

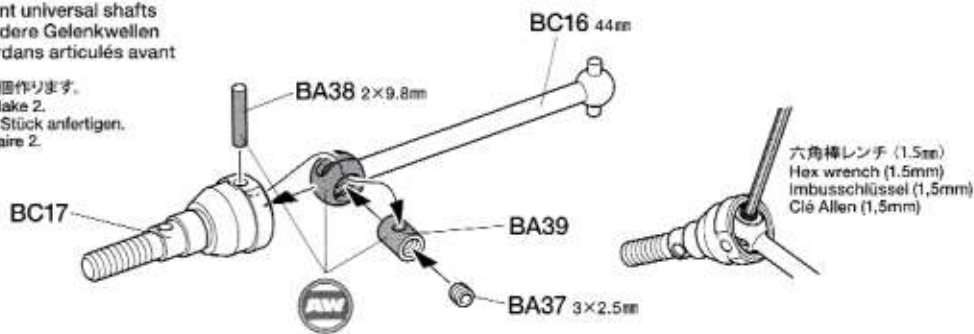


**17**

- BC16** ×2  
44mmスイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe
- BC17** ×2  
ホイールアクスル  
Front wheel axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant
- BA37** ×2  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA38** ×2  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BA39** ×2  
クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

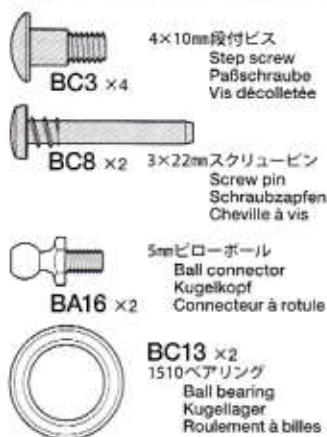
**17** フロントユニバーサルシャフトの組み立て  
 Front universal shafts  
 Vordere Gelenkwellen  
 Cardans articulés avant

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Stück anfertigen.  
★Faire 2.



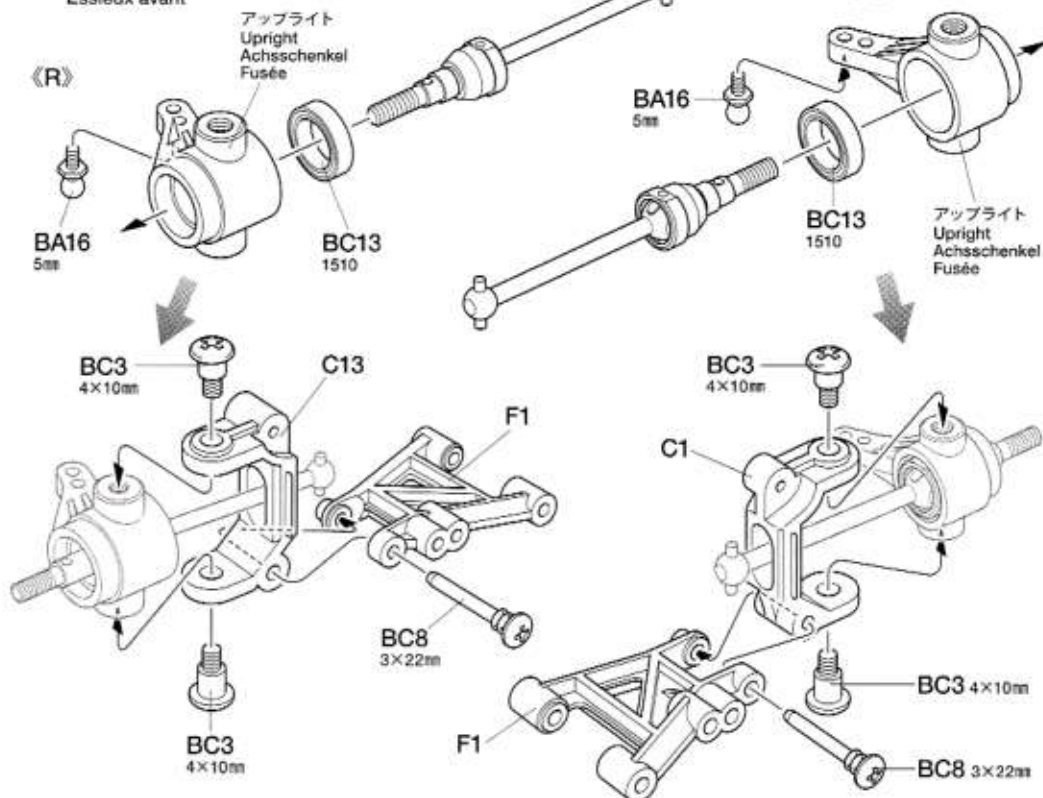


18

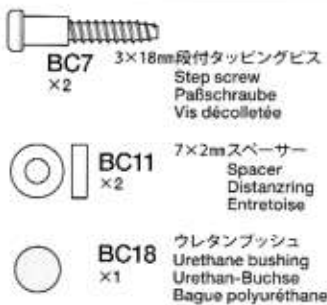


18

## フロントアクスルの組み立て

Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

19

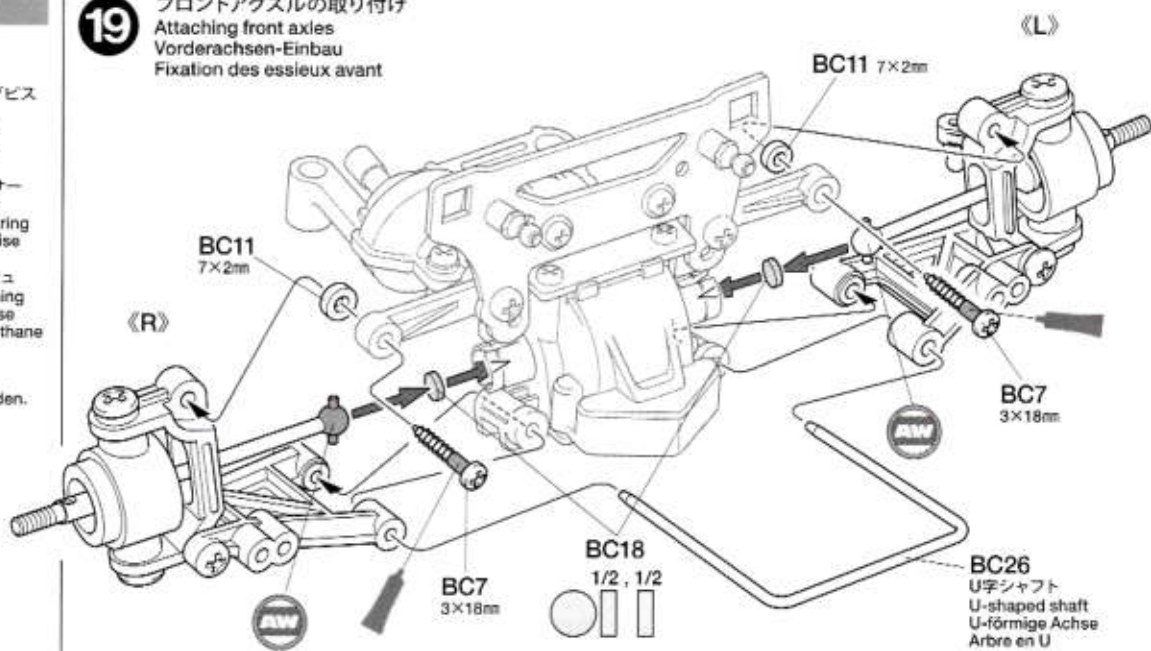


- ★厚みを半分にして使います。  
★Cut into shown sizes.  
★Auf abgebildete Größen zuschneiden.  
★Découper aux tailles indiquées.

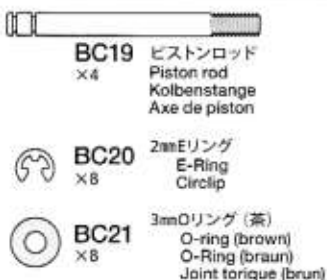


19

## フロントアクスルの取り付け

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

20



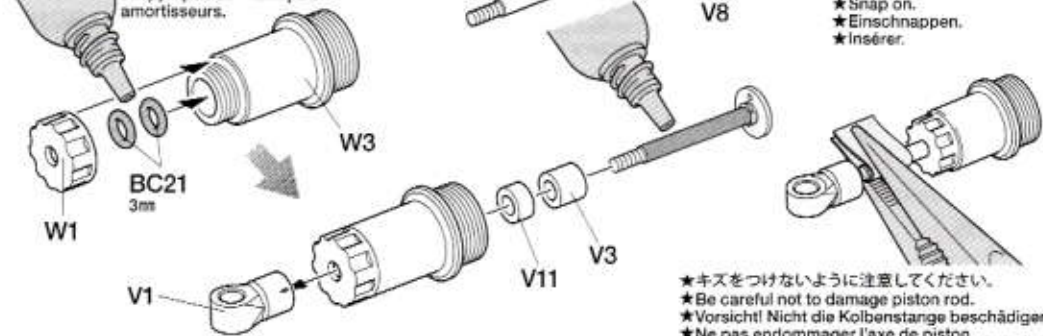
20

## ダンパーの組み立て

Dampers  
Stoßdämpfer  
Amortisseurs

- ★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

- ★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.





21



**BC22** オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité  
×4

21

### ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

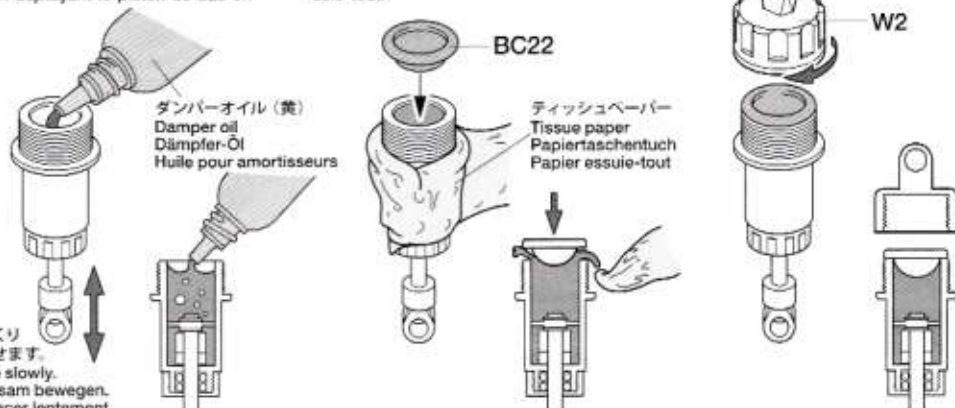
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

22



**BC27** コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal  
×4

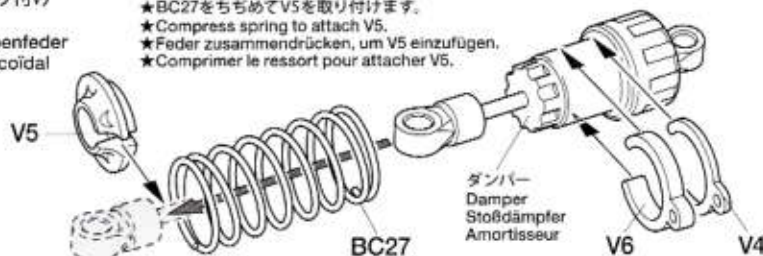
22

### コイルスプリングの取り付け Attaching coil springs Anbringen der Schraubenfeder Fixation du ressort hélicoïdal

- ★BC27をちぢめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



23



**BC5** 3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
×2



**BC11** 7×2mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretôle  
×2



**BC12** 4×6.5mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flaque  
×2

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★BC27をちぢめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



## OPTIONS

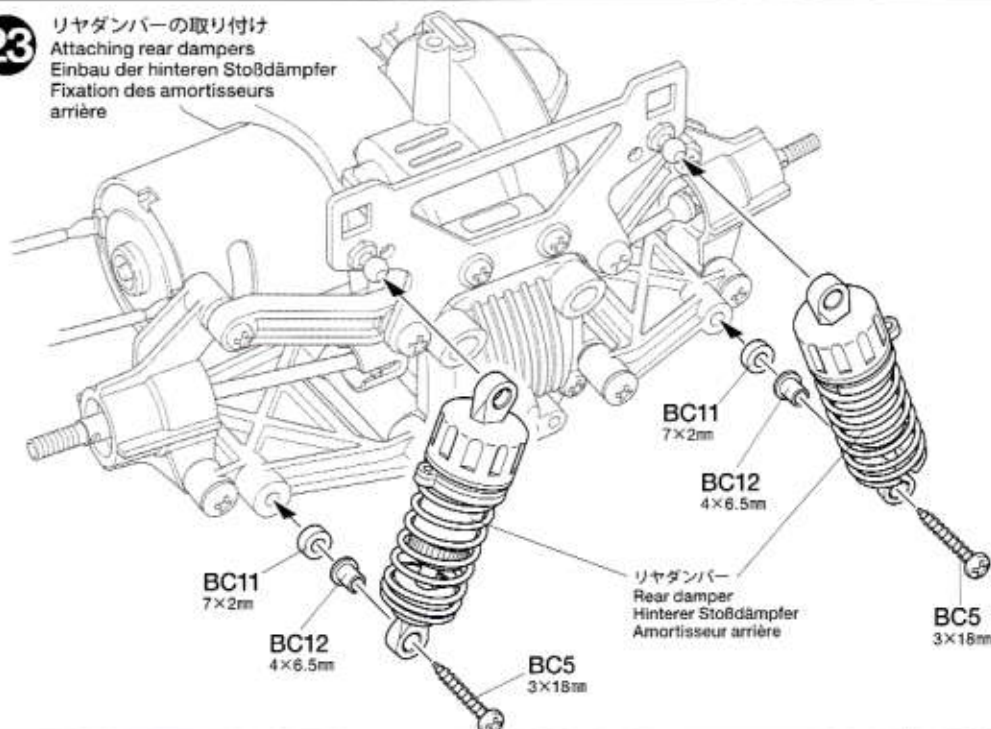
《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

- ★キット付属のダンパーオイルは#400です。
- ★Kit-standard damper oil (#400).
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
- ★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

23

### リヤダンパーの取り付け Attaching rear dampers Einbau der hinteren Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs arrière





**24**

3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

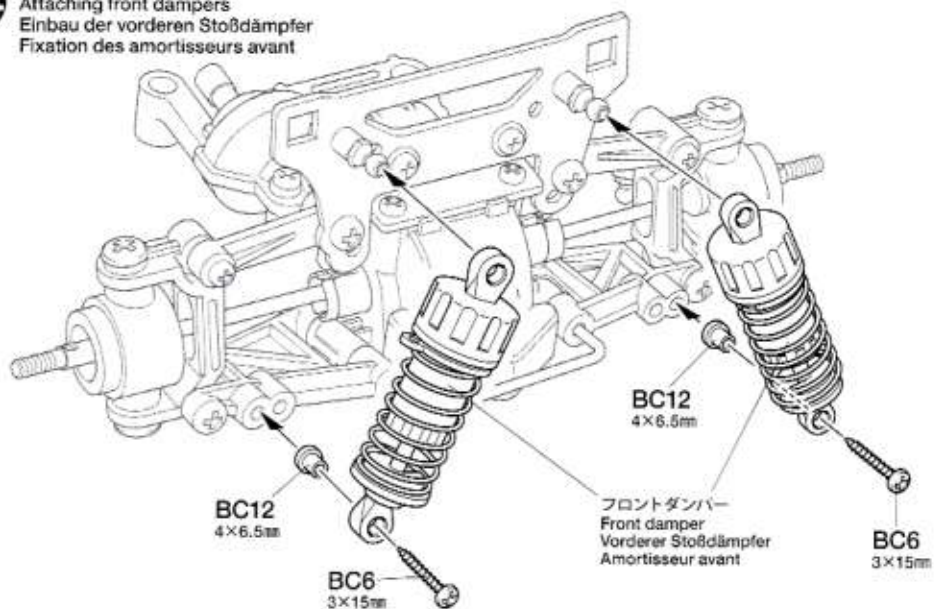
BC6 ×2

4×6.5mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

BC12 ×2

**24**

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

**D****25~35**

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**25**

3×25mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD3 ×2

3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BD7 ×7

3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BD8 ×2

ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction

BD20 ×2

ロワデッキ  
Lower deck  
Unterdeck  
Platine inférieure

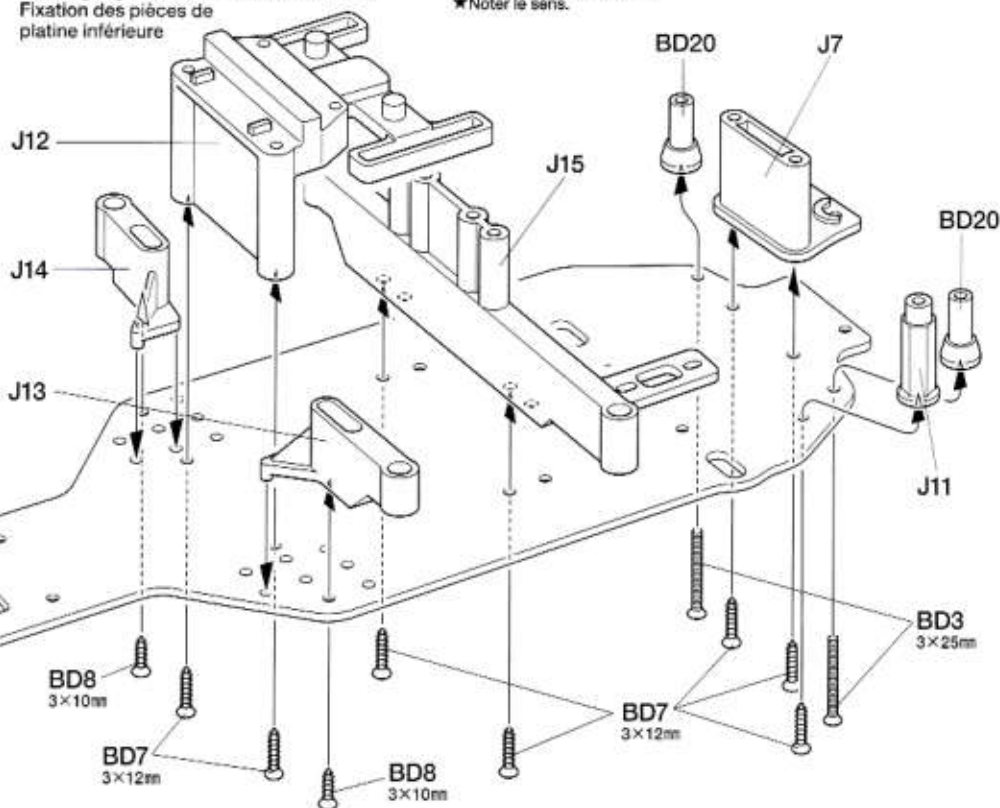
★表裏に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★下側  
★Undersurface  
★Unterseite  
★Dessous

**25**

ロワデッキ部品の取り付け  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile am Unterdeck  
Fixation des pièces de platine inférieure

★部品の取り付け位置に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

**26**

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA7 ×2

5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BA16 ×3

3×16mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BD15 ×2

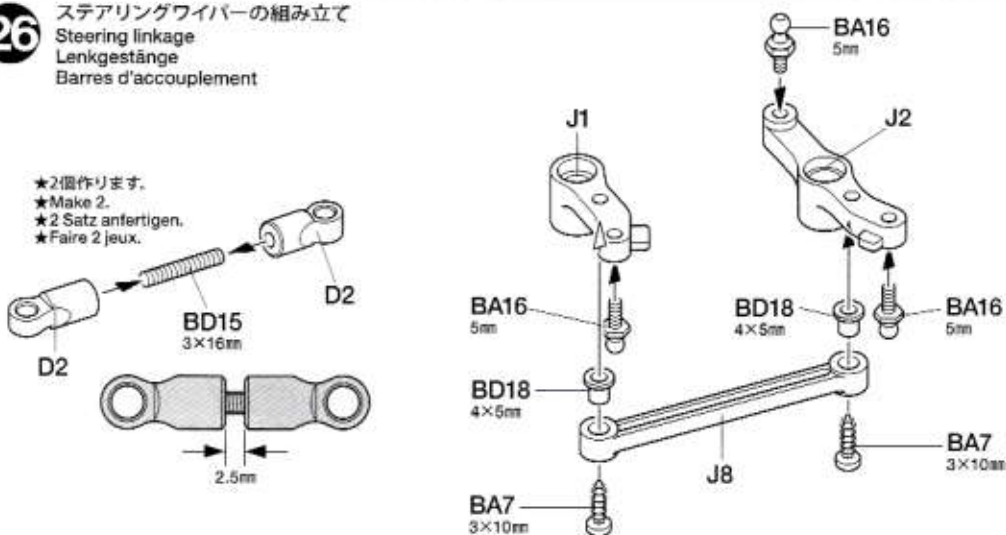
4×5mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

BD18 ×2

**26**

ステアリングワイバーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.





27



**BD12** ×2  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



**BA18** ×4  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

28



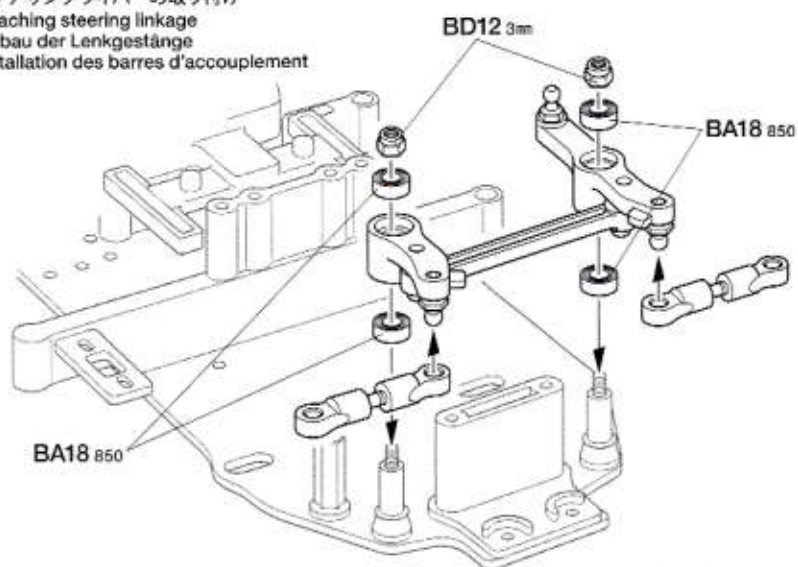
**BA7** ×3  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BD7** ×4  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

27

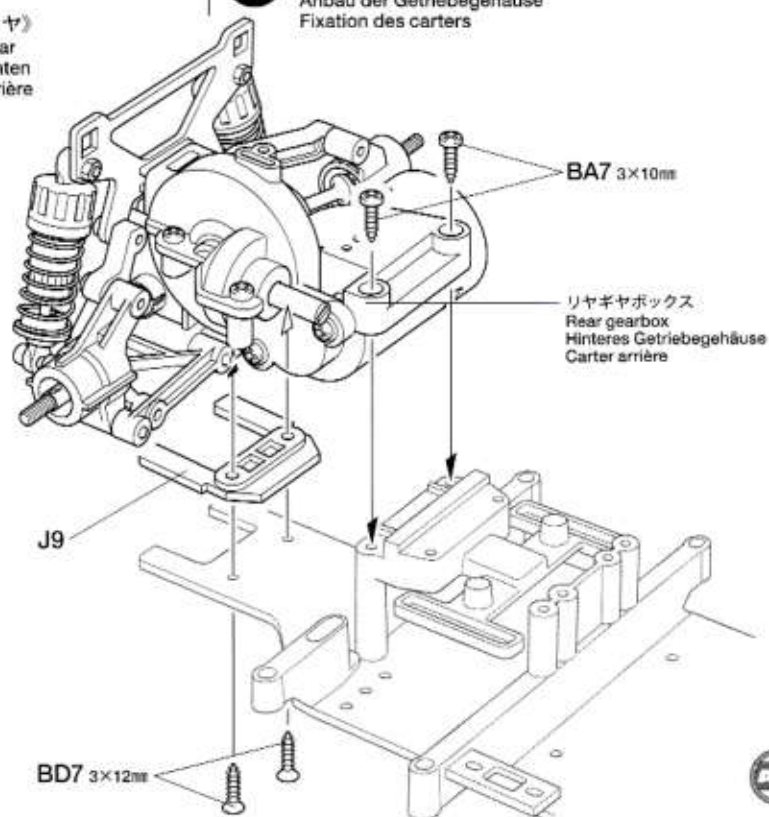
ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau der Lenkgestänge  
Installation des barres d'accouplement



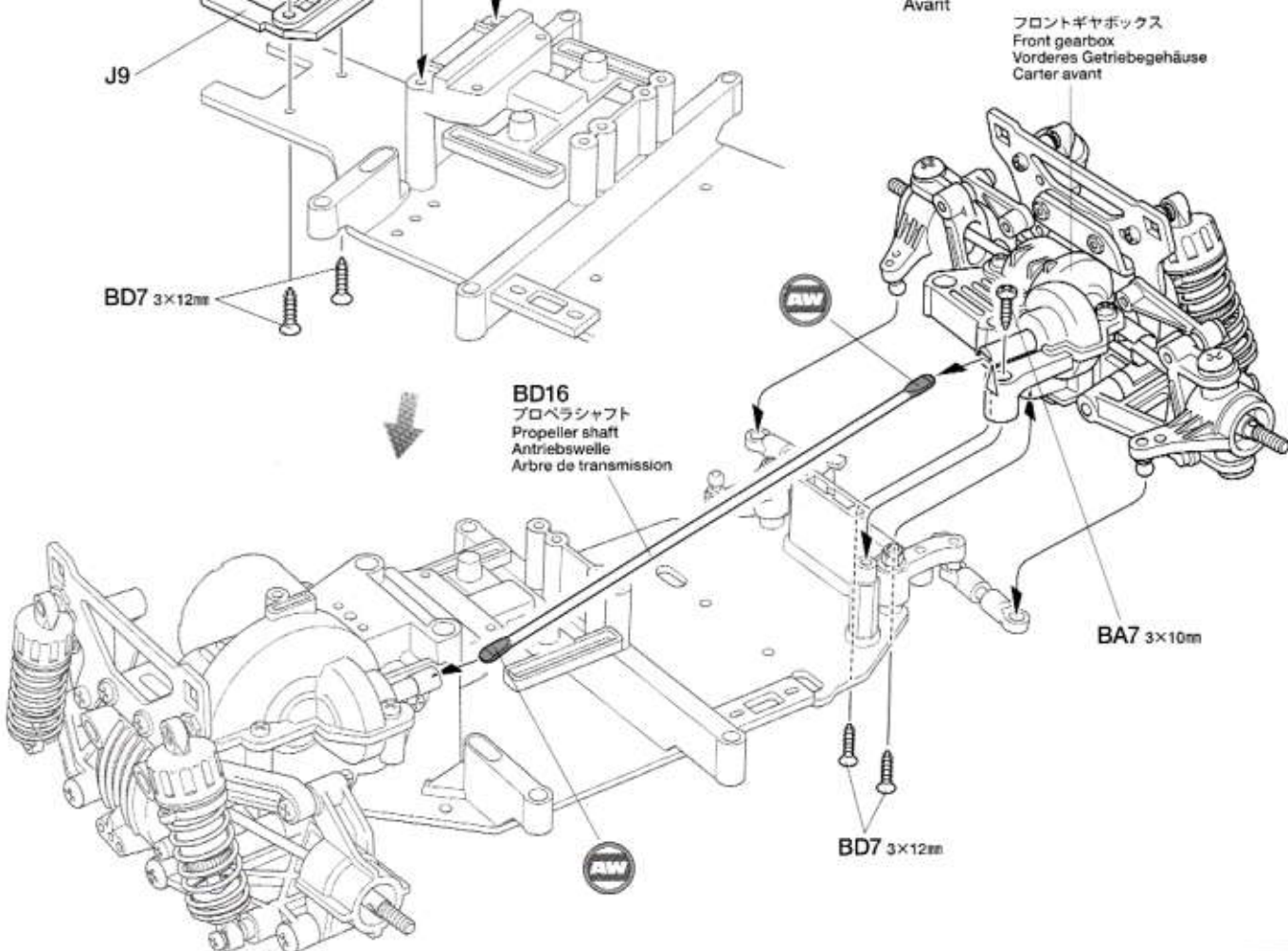
28

ギヤボックスの取り付け  
Attaching gearboxes  
Anbau der Getriebegehäuse  
Fixation des carters

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant





- 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2 ×1
- 2.6×10mm/バインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD2 ×1
- 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BD4 ×1
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA7 ×1
- 5mmビローホール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BA16 ×1

**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switches on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
  - 2 Empfängerantenne ausrollen.
  - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - 4 Sender einschalten.
  - 5 Empfänger einschalten.
  - 6 Trimmhebel neutral stellen.
  - 7 Reverse-Schalter auf "N".
  - 8 Lenkrad neutral stellen.
  - 9 Servo in Neutralstellung.
  - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Inverseurs de rotation de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

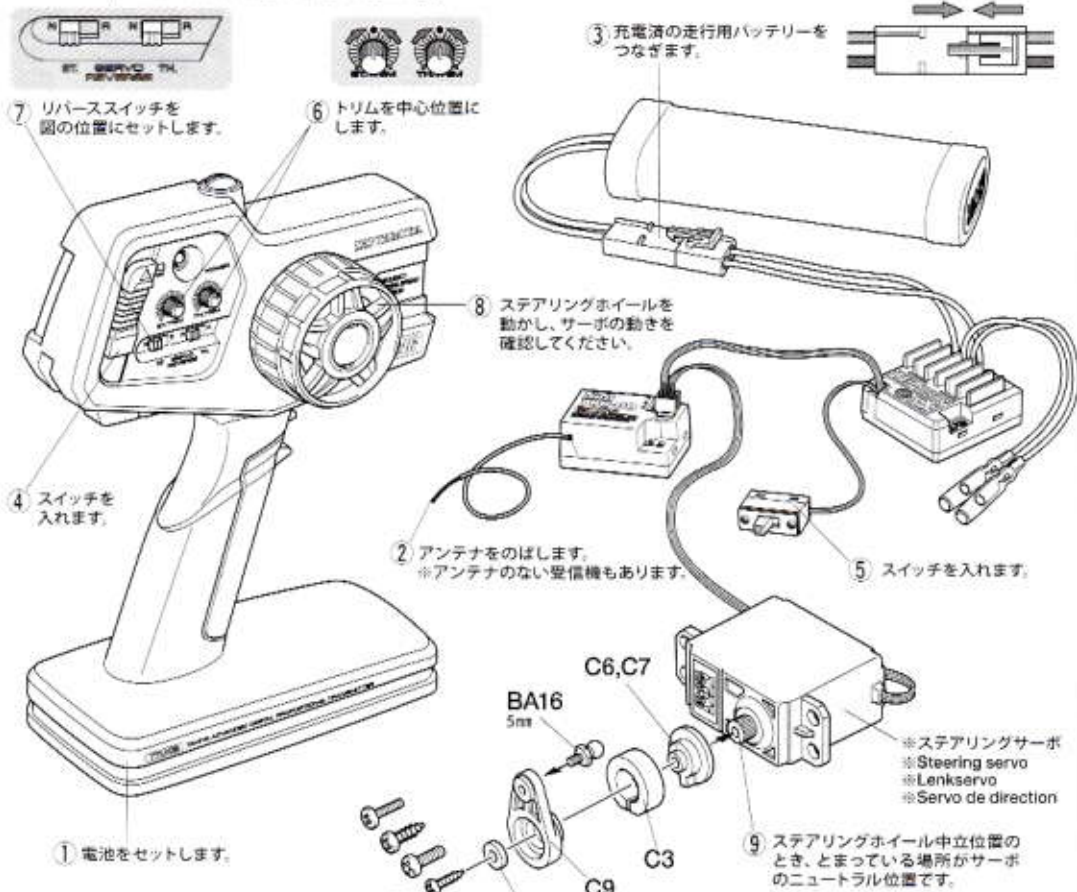
**ラジオコントロールメカのチェック**  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



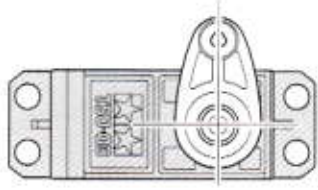
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manuals included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



- ★サーボがニュートラルの状態で見ると図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

**〈サーボホーン用ビスの選び方〉 / Selecting Servo Horn Screw**  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

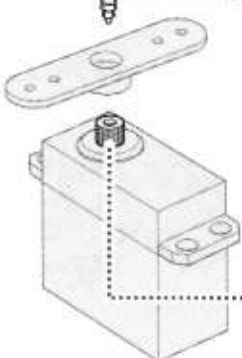
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

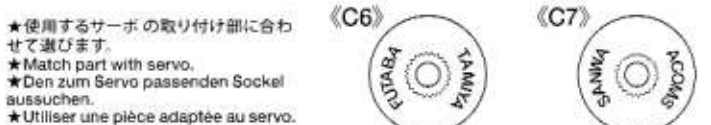
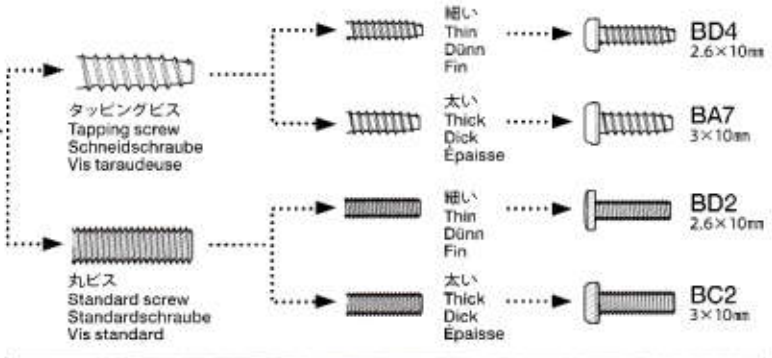
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.





30

BA7 ×2  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA10 ×2  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BD6 ×2  
3×25mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BD7 ×6  
3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BD14 ×1  
3×23mm 円ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BD19 ×2  
ロゼットワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

31

BD1 ×2  
2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD9 ×2  
2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC, アンプ側  
Speed controller  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード  
(赤, オレンジ, 黄)  
(+) Red, orange, yellow  
(+) Rot, orange, gelb  
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード  
Yellow / red  
Gelb / rot  
Jaune / rouge

-(マイナス)コード  
(黒, 青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

緑/黒コード  
Green / black  
Grün / schwarz  
Vert / noir

★コネクター部は+(プラス), -(マイナス)を確かめ, しっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

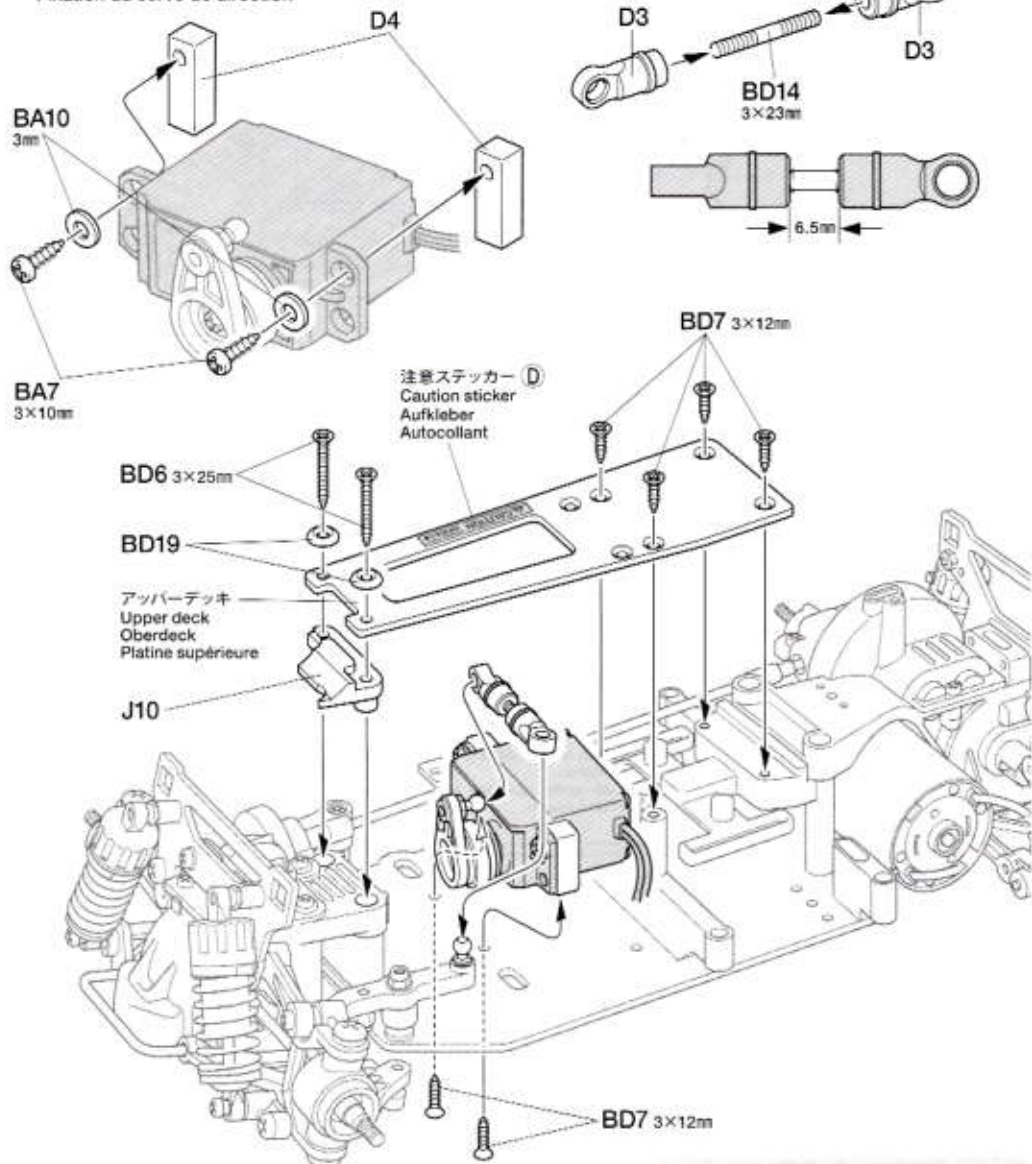
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

30

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



注意ステッカー D  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

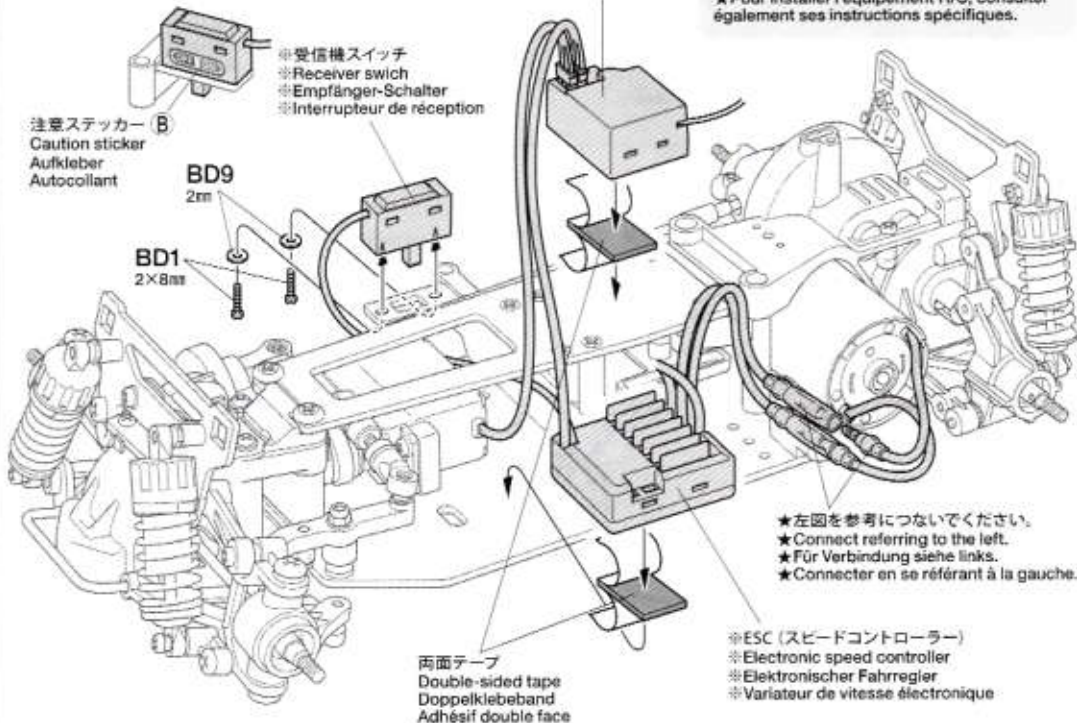
アッパーデッキ  
Upper deck  
Oberdeck  
Platine supérieure

J10

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.  
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

31

RCメカの搭載  
Installing R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C



注意ステッカー B  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

BD9 2mm  
BD1 2×8mm

受信機スイッチ  
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur de réception

受信機  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

ESC (スピードコントローラー)  
Electronic speed controller  
Elektronischer Fahrtenregler  
Variateur de vitesse électronique

★左図を参考にしてください。  
★Connect referring to the left.  
★Für Verbindung siehe links.  
★Connecter en se référant à la gauche.



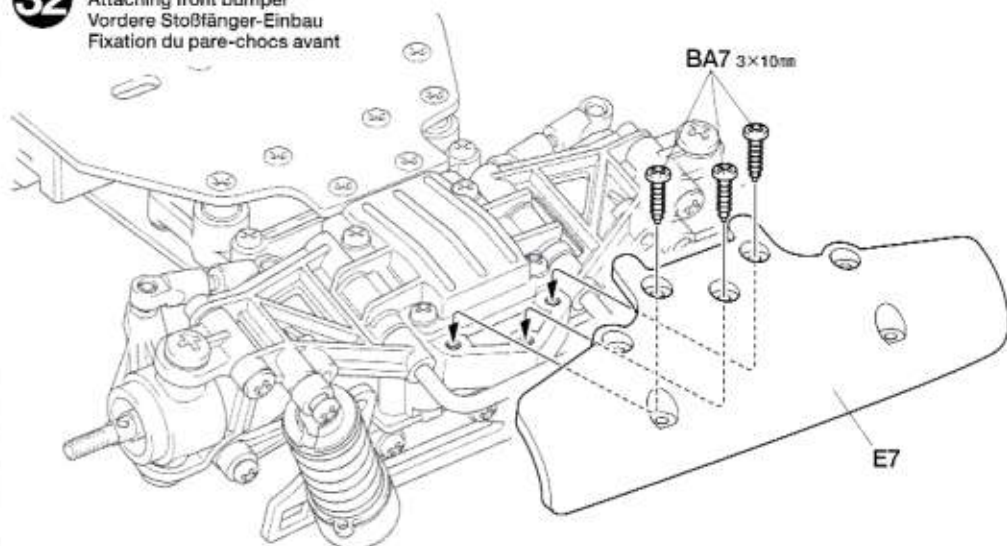
32

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA7 ×3

32

フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Vordere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs avant



33

2.6×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BD5 ×20

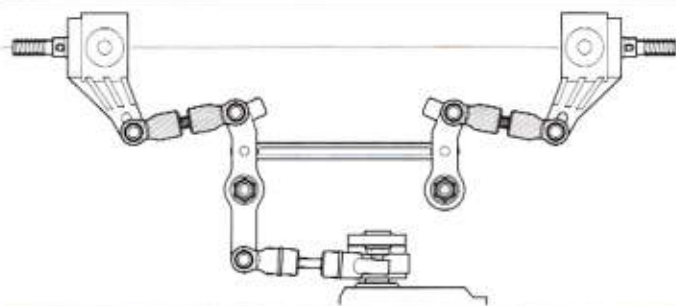
- ★瞬間接着剤を流し込みます。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
- ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Aufliegen abwischen.
- ★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

《ステアリングのニュートラル位置》  
Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

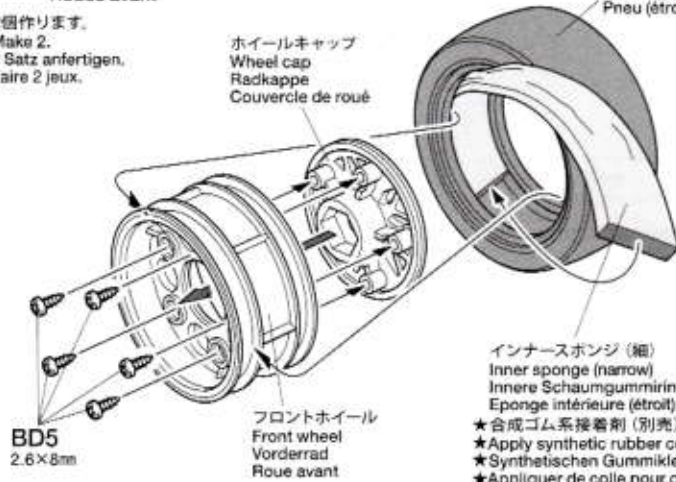
- ★サーボがニュートラルの状態であップライトが左右同じになるよう調整します。少しのスレはステアリングトリム(送信機)で調整します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.



33

《フロントホイール》  
Front wheels  
Vorderräder  
Roues avant

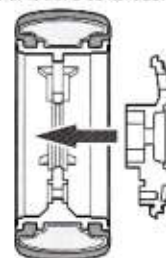
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



タイヤ(細)  
Tire (narrow)  
Reifen (schmal)  
Pneu (étroit)

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

- ★ホイールの表、裏に注意します。
- ★Note sides of wheel.
- ★Die Seiten der Felgen beachten.
- ★Noter le sens de la roue.



インナースポンジ(細)  
Inner sponge (narrow)  
Innere Schaumgummiringe (schmal)  
Eponge intérieure (étroit)

- ★合成ゴム系接着剤(別売)で接着します。
- ★Apply synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Synthetischen Gummikleber (separat erhältlich) auftragen.
- ★Appliquer de colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

## TAMIYA CRAFT TOOLS

正しい工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

### LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

### ANGLED TWEEZERS

ツル鼻ピンセット



ITEM 74003

### (+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

### (+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)

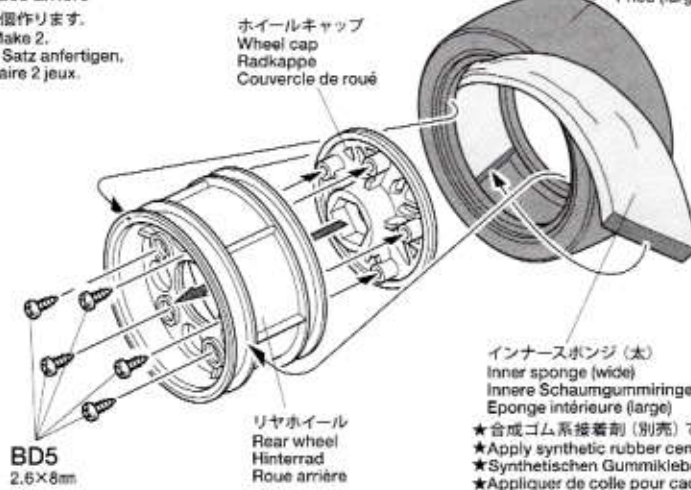


ITEM 74007

《リアホイール》

Rear wheels  
Hinterräder  
Roues arrière

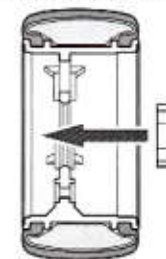
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



タイヤ(太)  
Tire (wide)  
Reifen (breit)  
Pneu (large)

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

- ★ホイールの表、裏に注意します。
- ★Note sides of wheel.
- ★Die Seiten der Felgen beachten.
- ★Noter le sens de la roue.

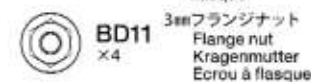
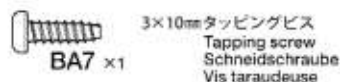


インナースポンジ(太)  
Inner sponge (wide)  
Innere Schaumgummiringe (breit)  
Eponge intérieure (large)

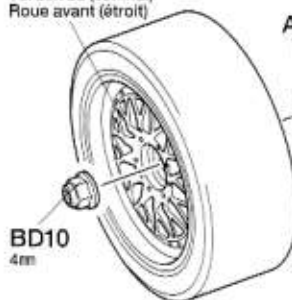
- ★合成ゴム系接着剤(別売)で接着します。
- ★Apply synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Synthetischen Gummikleber (separat erhältlich) auftragen.
- ★Appliquer de colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).



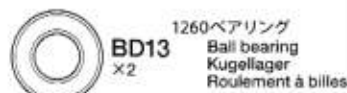
34



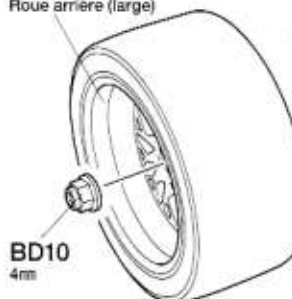
フロントホイール (細)  
Front wheel (narrow)  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)



BD10  
4mm



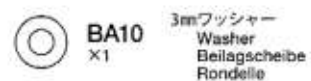
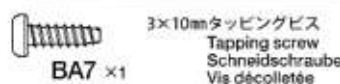
リアホイール (太)  
Rear wheel (wide)  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)



BD10  
4mm



35



34

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

BD11  
3mm

BD22

BD13  
1260

BD17  
2×10mm

BC1  
3×15mm

BD11  
3mm

BD22

BD13  
1260

BA17  
1150

BD17  
2×10mm

BA17  
1150

BD17  
2×10mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

BD10  
4mm

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

35

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BA7 3×10mm

BA10 3mm

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

BD22

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

E6

E6

E6

E6

E6

E6

E6

E6

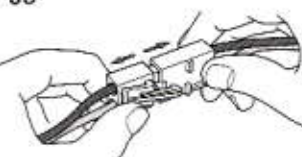
E6

E6

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

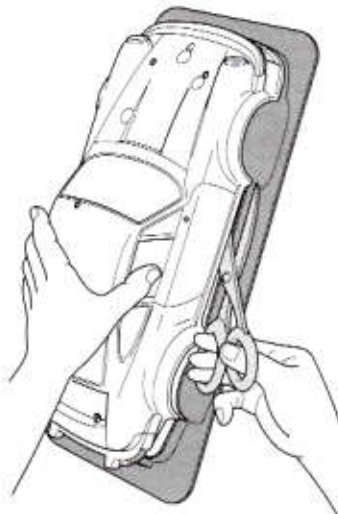
注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。  
★Disconnect battery when the car is not being used.  
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.  
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.





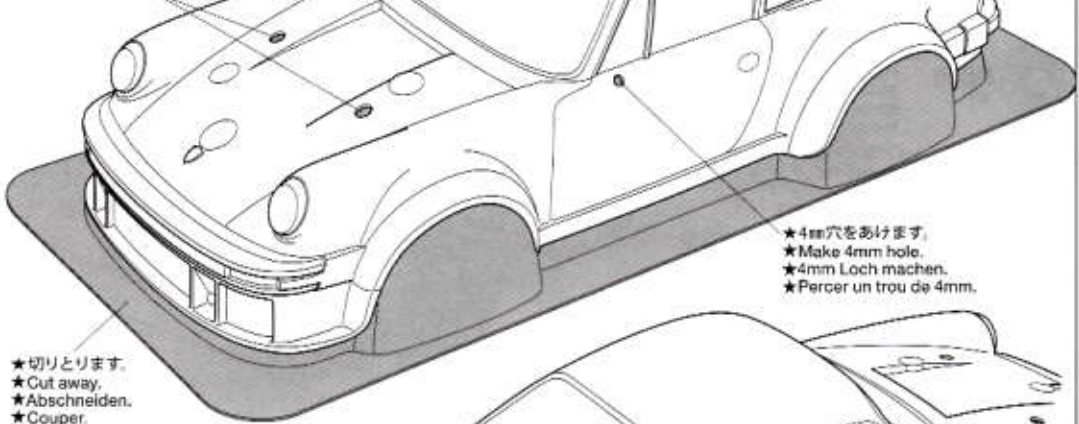
《切り取り》  
Cutting out body  
Karosserie ausschneiden  
Découpe de la carrosserie



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。  
★Cut out using scissors or a modeling knife.  
★Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

36 ボディの切り取り  
Cutting out body  
Karosserie ausschneiden  
Découpe de la carrosserie

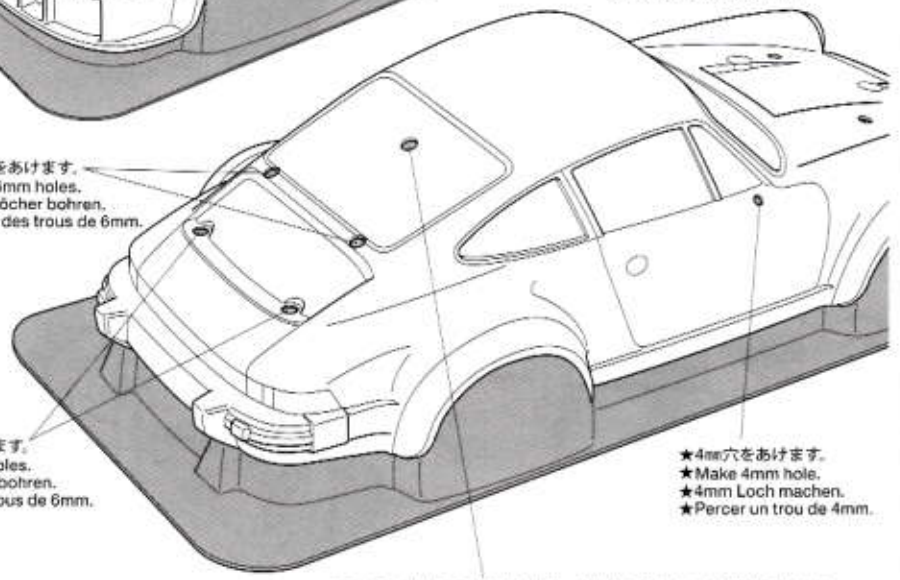
★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes.  
★6mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 6mm.



★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★4mm穴をあけます。  
★Make 4mm hole.  
★4mm Loch machen.  
★Percer un trou de 4mm.

★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes.  
★6mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 6mm.



★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes.  
★6mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 6mm.

★4mm穴をあけます。  
★Make 4mm hole.  
★4mm Loch machen.  
★Percer un trou de 4mm.

★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴(6mm)を開けてください。  
★Make 6mm hole matching antenna position.  
★Passende 6mm Loch für die Antenne anbringen.  
★Faire un trou 6mm pour le passage de l'antenne.

●のマークは塗装指示のマークです。  
ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。  
サイドミラーやスポイラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts (side mirrors and rear spoiler) using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Aussenspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》  
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-7 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange
- PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

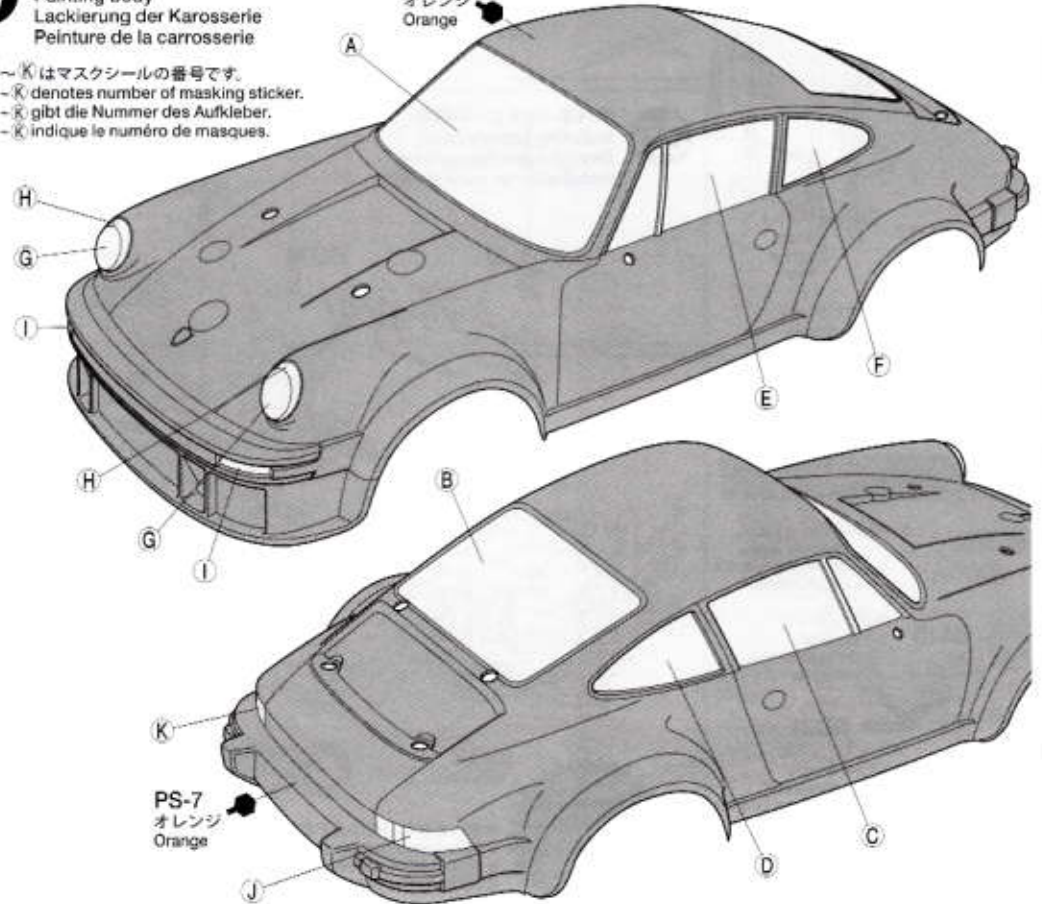
《プラスチック用タミヤカラー》  
TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-12 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange
- TS-29 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-1B) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

37 ボディの塗装  
Painting body  
Lackierung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

PS-7  
オレンジ  
Orange

★A~Kはマスキールの番号です。  
★A~K denotes number of masking sticker.  
★A~K gibt die Nummer des Aufkleber.  
★A~K indique le numéro de masques.



**TAMIYA COLOR**  
ポリカーボネートスプレー(ミコ)  
クリヤーボディ用スプレー塗料です。細く仕上がります。衝撃などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りできます。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(スプレー式)  
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用。一般工作用がそろっています。



《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



Preparing body for painting

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

Vorbereitung der Karosserie für Bemalung

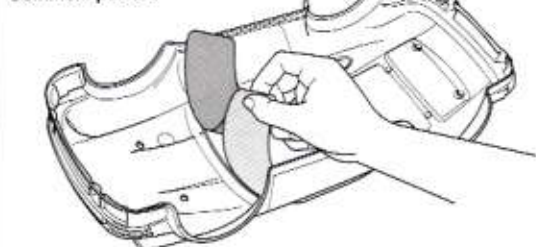
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

Preparation de la carrosserie pour la mise en peinture

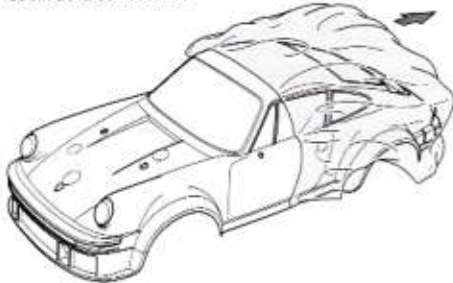
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

《塗装の仕方》

How to paint  
Lackier-Anweisung  
Comment peindre



2 ★ボディ内側をオレンジ (PS-7) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。  
★Paint body from inside using Orange (PS-7). Apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.  
★Karosserie von Innen mit Orange (PS-7) lackieren. Beim Lackieren mit Sprühdosen jeweils 2-3-mal eine dünne Farbschicht aus 30cm Abstand zur Karosserie aufbringen.  
★Peindre la carrosserie par l'intérieur en Orange (PS-7). Appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

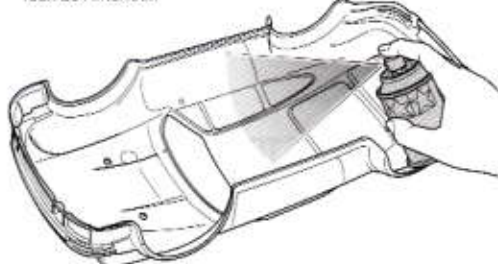


1 ★マスクシールを切り出してボディ内側からウインドウ部とライト部分に貼ります。

★Cut out masking stickers and mask off windows and lights from inside.

★Die selbstklebenden Aufkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.

★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.



3 ★オレンジが乾いたらウインドウ部分のみマスクシールをはがし、スモーク(PS-31)で塗装します。

★After paint has dried, remove masking stickers from windows areas but keep headlights and taillights masked off, and paint using Smoke (PS-31).

★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen von den Fenstern zu entfernen (Lampen und Rücklichter maskiert lassen) und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) zu lackieren.

★Après séchage de la peinture, enlever les masques des parties vitrées (mais garder masqués les phares et feux arrière) et les peindre avec du Smoke (PS-31).

4 ★塗装終了後にライト部分のマスクシールとボディ表面の保護フィルムをはがしてください。

★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.

★Wenn die Farbe getrocknet ist wird die Aufkleber und der Schutzfilm entfernt.

★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masques et le film de protection.

38 マーキング  
Markings  
Verzierung  
Décoration

★マークはP20のマーキング回も参照しながら番号順に貼ってください。  
★Apply stickers in numbered order. Also refer to instructions on page 20.  
★Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen. Beachten Sie auch die Anleitung auf Seite 20.  
★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique. Se reporter également aux instructions page 20.

★( )のマーク番号はカーナンバー25用です。  
★Use stickers in parenthesis ( ) when depicting car #25.  
★Verwenden Sie die Aufkleber in Klammern ( ) beim Bau des Fahrzeuges mit der Startnummer 25.  
★Utiliser les stickers entre parenthèses ( ) pour reproduire la voiture #25.

38

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうと間違えやすいので貼る際に切りとってください。

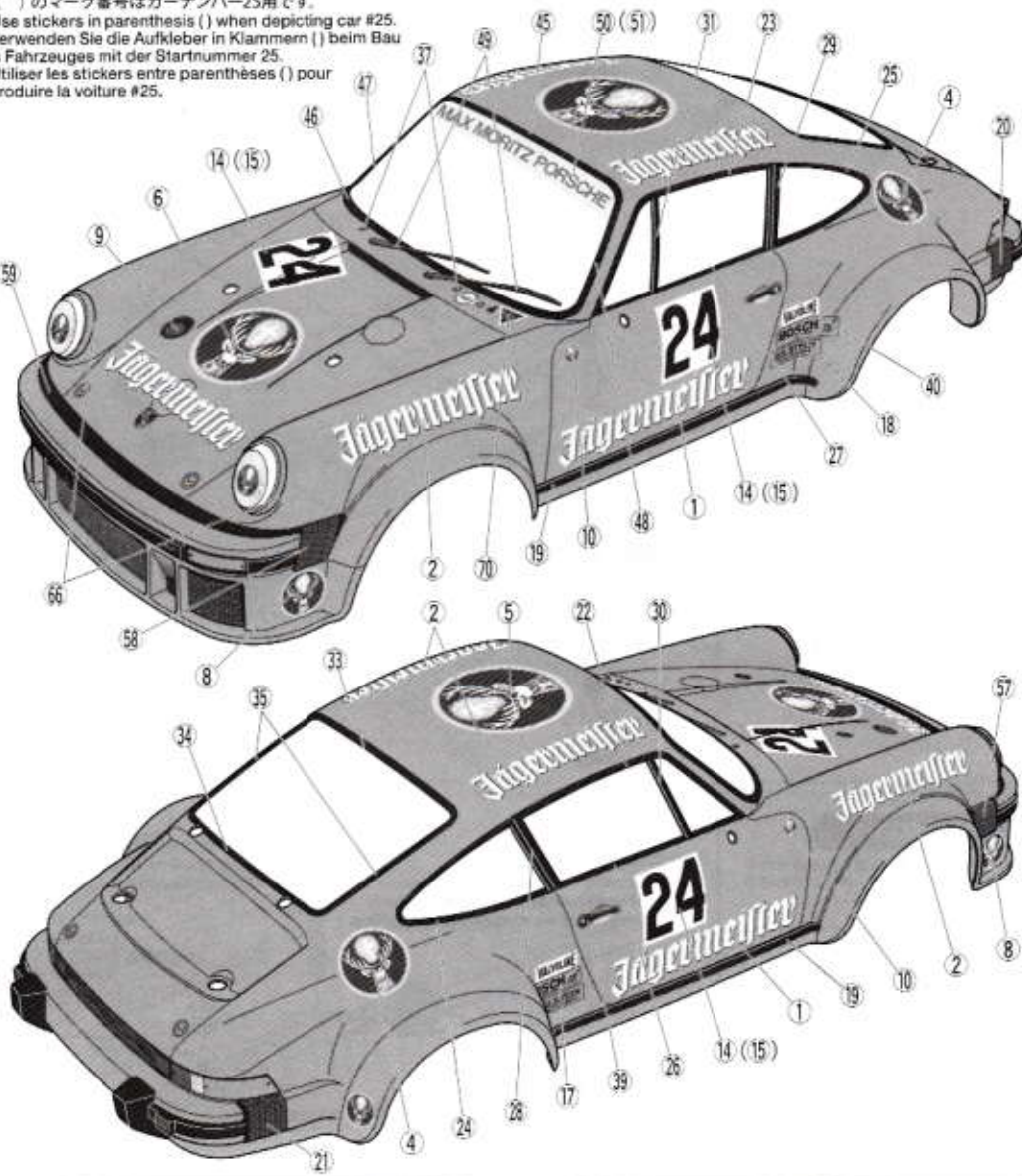
②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はついたらま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers  
① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.  
② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.  
③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber  
① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.  
② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.  
③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants  
① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.  
② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.  
③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.





《マーキング》

Markings  
Verzierung  
Décoration

★マーク 13、67、68、69 は使用しません。  
★Stickers 13, 67, 68 and 69 are not used.  
★Aufkleber 13, 67, 68 und 69 werden nicht verwendet.  
★Les stickers 13, 67, 68 et 69 ne sont pas utilisés.

TAMIYA CRAFT TOOLS

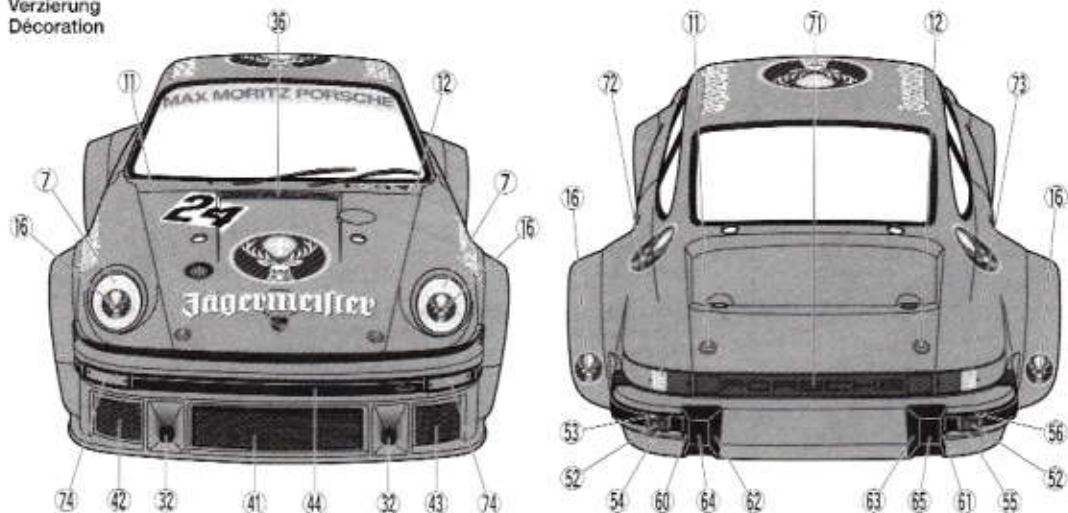
DECAL SCISSORS

デカールハサミ



ITEM 74031

マーキング  
Markings  
Verzierung  
Décoration



39

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag  
Karosserie-Metalteile-Beutel  
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BE1 ×2

3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

BA40 ×2

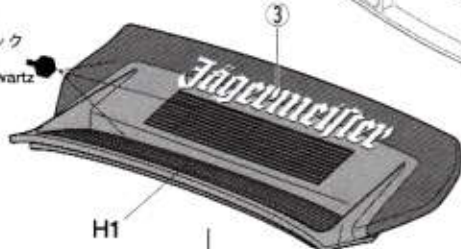
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Épingle métallique (petite)

BD22 ×2

《スポイラー》

Rear spoiler  
Hinterer Spoiler  
Spoiler arrière

TS-29, X-18  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwartz  
Noir satiné



H1

TS-12  
オレンジ  
Orange

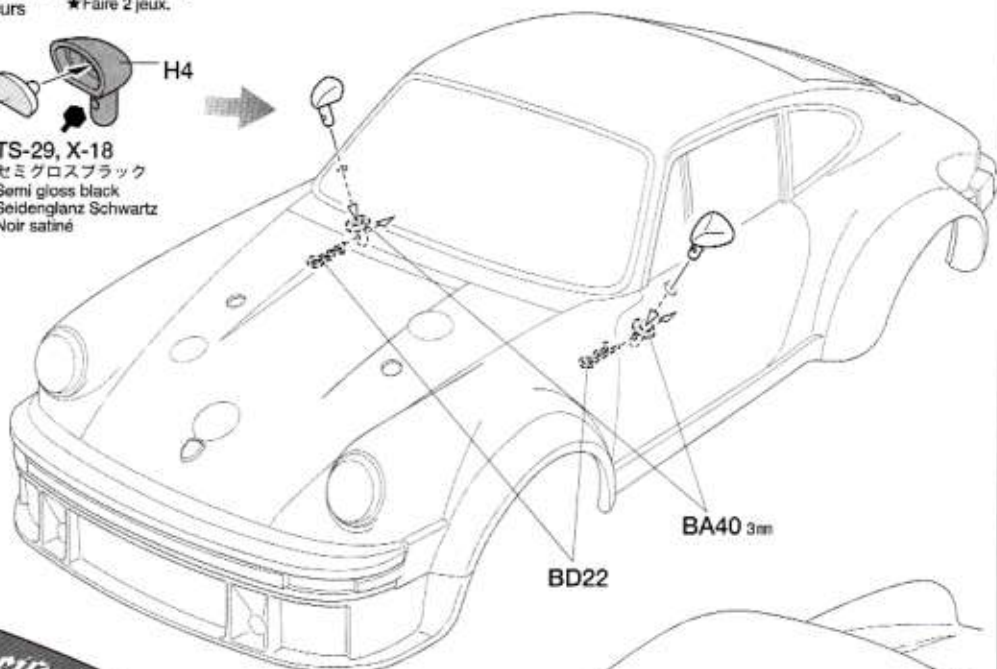
39 ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires

《サイドミラー》 ★2個作ります。  
Side mirrors ★Make 2.  
Aussenspiegel ★2 Satz anfertigen.  
Rétroviseurs ★Faire 2 jeux.

H2 H4

TS-29, X-18  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwartz  
Noir satiné

★サイドミラーはボディ内側からOリングをはめ、スナップピンで固定します。  
★Secure side mirrors using snap pins and O-rings as shown.  
★Sichern Sie die Aussenspiegel wie gezeigt mit Federsteckern und O-Ring.  
★Fixer les rétroviseurs avec les épingles métalliques et les joints toriques comme montré.



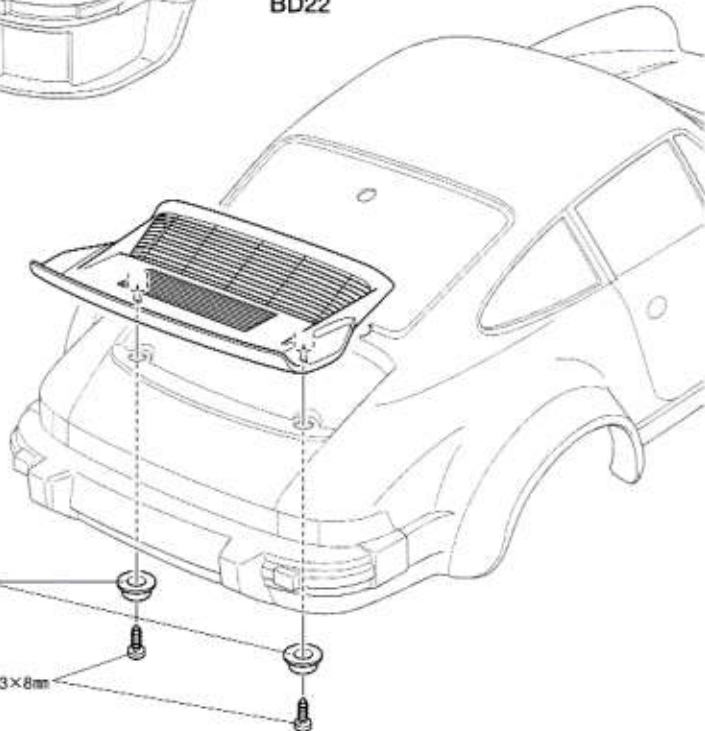
BA40 3mm

BD22

★ボディ内側で固定します。  
★Secure using screws and H3 as shown.  
★Mit Schrauben und H3 wie gezeigt sichern.  
★Fixer en utilisant les vis et H3 comme montré.

H3

BE1 3×8mm



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



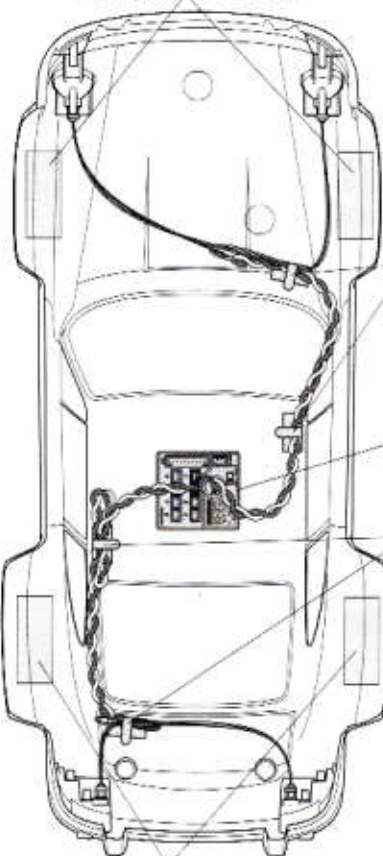




2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollante

- ★LED配線は下図のようにしましょう。
- ★Position LED cables as shown.
- ★LED Kabel wie gezeigt verlegen.
- ★Placer les câbles de LEDs comme montré.

アルミガラステープ  
Aluminum glass tape  
Aluminium-Glasfaser Klebeband  
Bande renforcée aluminium



- ★タイヤが干渉しそうな部分にアルミガラステープを貼りましょう。
- ★If necessary, apply aluminum glass tape to areas on body which come into contact with wheels.
- ★Wenn erforderlich Aluminium-Glasfaser Klebeband auf Bereiche der Karosserie kleben, welche in Kontakt zu den Rädern kommen.
- ★Si nécessaire, apposer de la bande renforcée aluminium sur les parties de la carrosserie en contact avec les roues.



スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Épingle métallique (petite)

- ★ボディからとび出したボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★After attaching body, cut off excess body mount sections as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter nach dem Anpassen einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le châssis.

### 注意!

- ★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
- ★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
- ★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir et vérifier le châssis après chaque pack consommé.

LEDライトの取り付け  
Attaching LEDs  
Anbau der LED  
Fixation des LEDs

(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant

φ5 LED (白色)  
φ5 LED (white)  
φ5 LED (Weiß)  
LED φ5 (blanc)

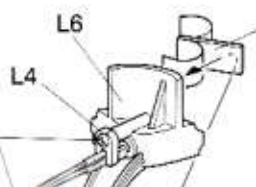
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

コードクリップ  
Cable clip  
Kabelclip  
Clip

TLU-01ユニット  
Tamiya LED  
Light Unit TLU-01  
Tamiya LED  
Leuchteinheit TLU-01  
Unité d'éclairage par LED  
TLU-01 Tamiya

コードクリップ  
Cable clip  
Kabelclip  
Clip

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face



両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face  
★図の大きさに切って使います。  
★Cut as shown.  
★Gemäß Abbildung schneiden.  
★Couper comme montré.

※φ3LEDは別売りです。  
φ3 LEDs marked ※ are not included in kit.  
φ3 LED mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les LEDs φ3 marquées ※ ne sont pas inclus dans le kit.

(リア)  
Rear  
Hinten  
Arrière

φ5 LED (赤色)  
φ5 LED (red)  
φ5 LED (Rot)  
LED φ5 (rouge)

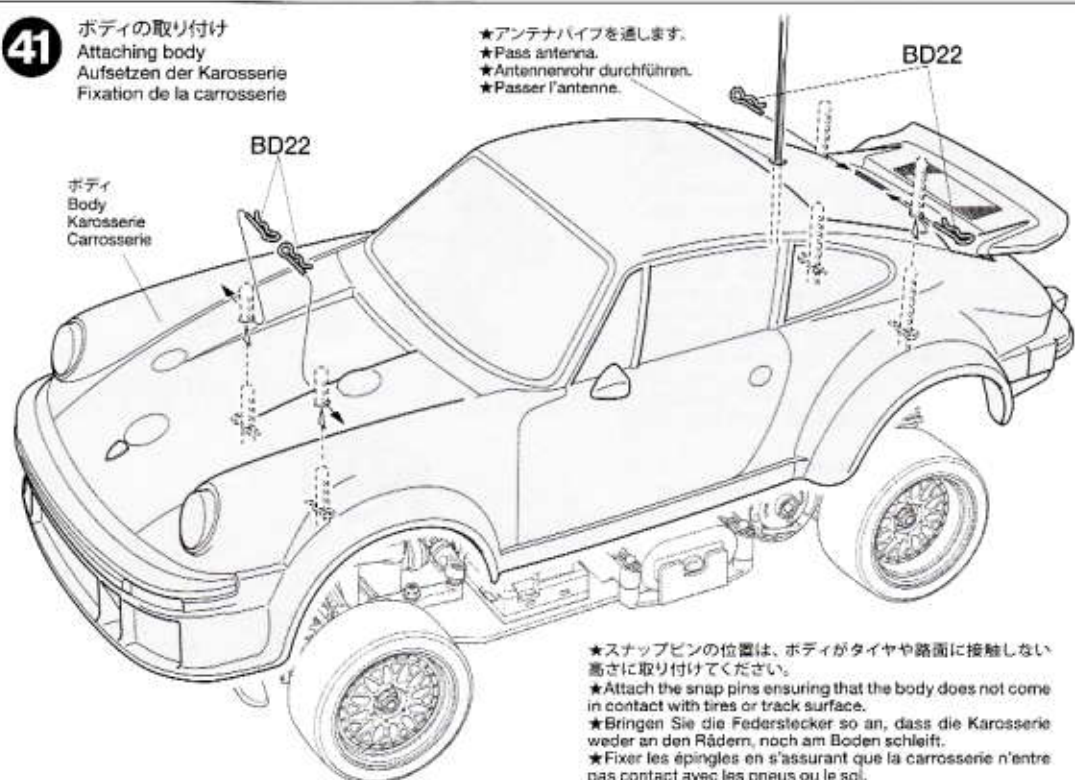
φ3 LED (白色)  
φ3 LED (white)  
φ3 LED (Weiß)  
LED φ3 (blanc)

φ3 LED (黄色)  
φ3 LED (yellow)  
φ3 LED (Gelb)  
LED φ3 (jaune)

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

- ★スナップピンの位置は、ボディがタイヤや路面に接触しない高さに取り付けてください。
- ★Attach the snap pins ensuring that the body does not come in contact with tires or track surface.
- ★Bringen Sie die Federstecker so an, dass die Karosserie weder an den Rädern, noch am Boden schleift.
- ★Fixer les épingles en s'assurant que la carrosserie n'entre pas contact avec les pneus ou le sol.



# PORSCHE TURBO RSR TYPE 934 JÄGERMEISTER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

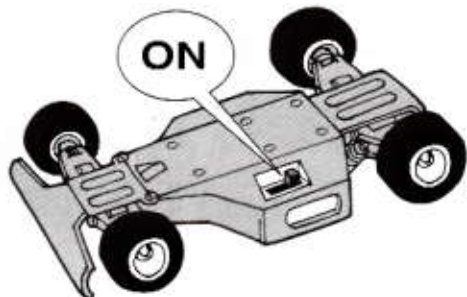
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

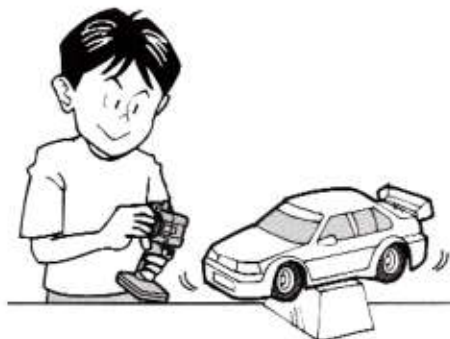
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



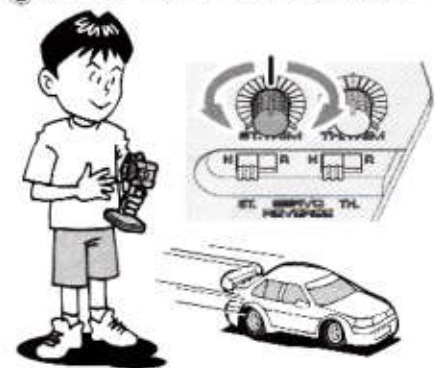
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



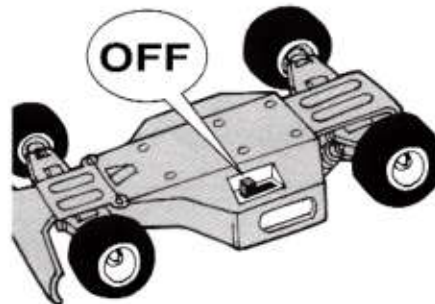
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



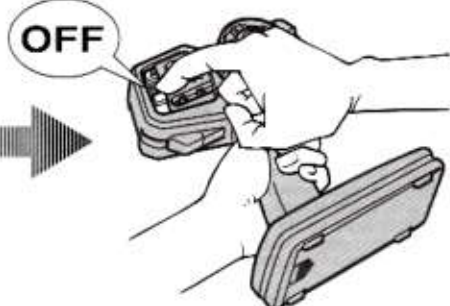
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

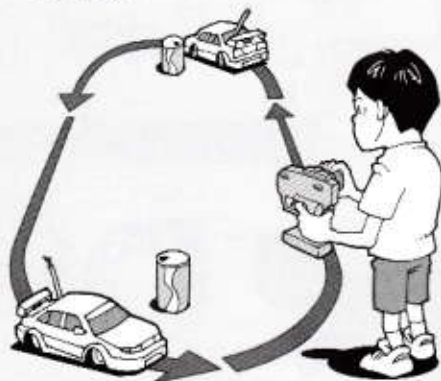


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

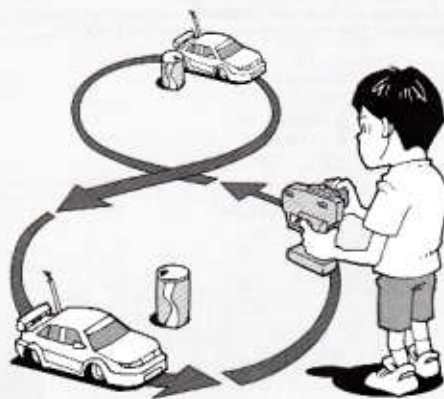




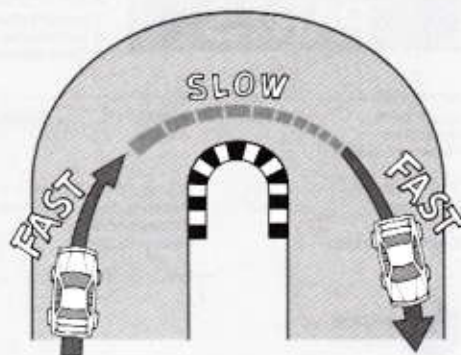
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

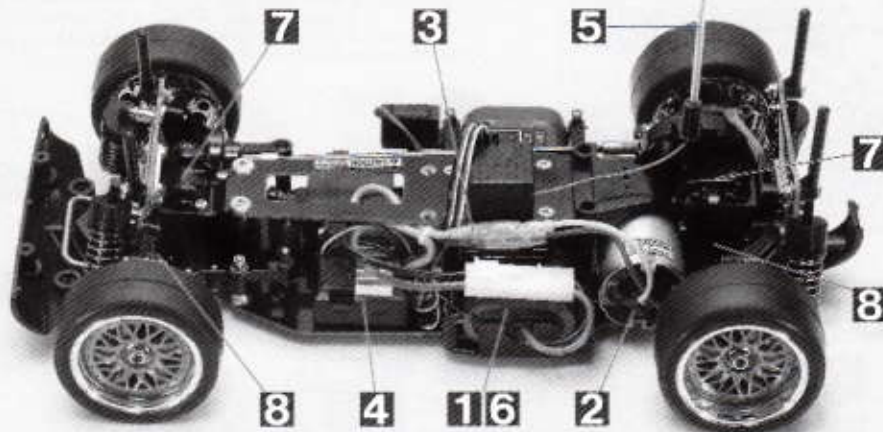
トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

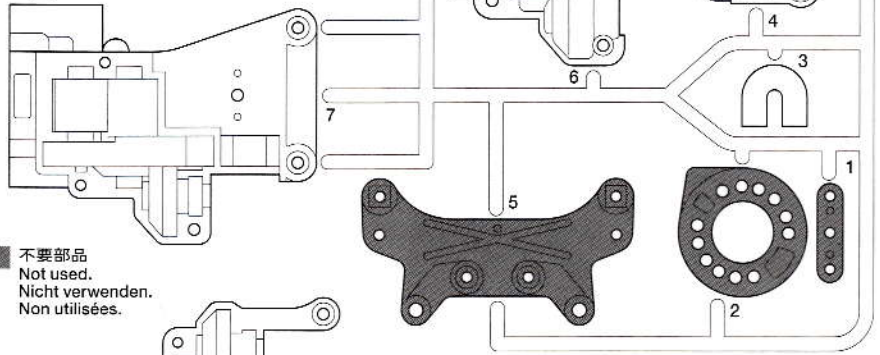
ロワデッキ .....×1  
 Lower deck 14025040  
 Unterdeck  
 Platine inférieure

モーター .....×1  
 Motor 53689  
 Moteur

アッパーデッキ .....×1  
 Upper deck 14025041  
 Oberdeck  
 Platine supérieure

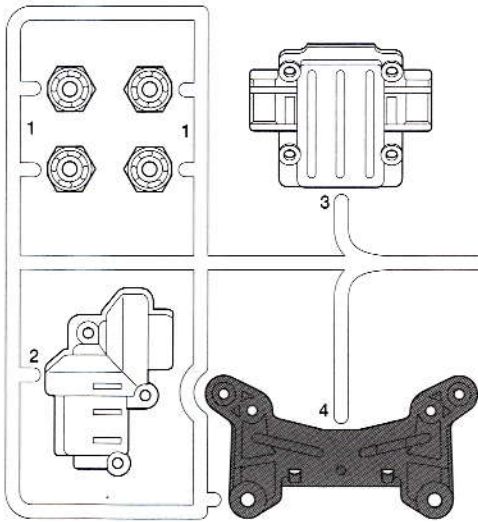
アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16095003  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

## B PARTS ×1 10005575



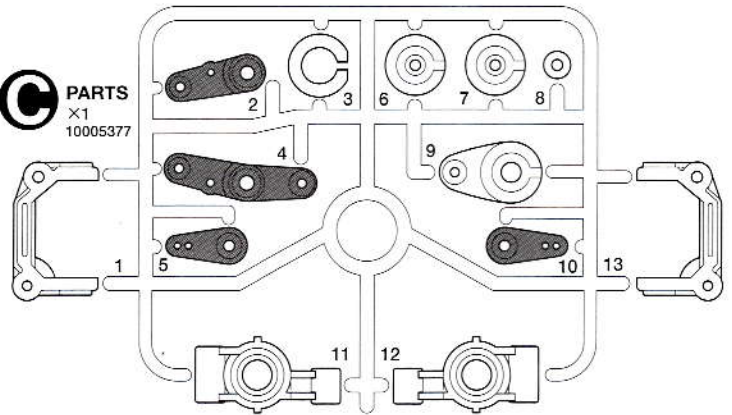
不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

## A PARTS ×1 10005574

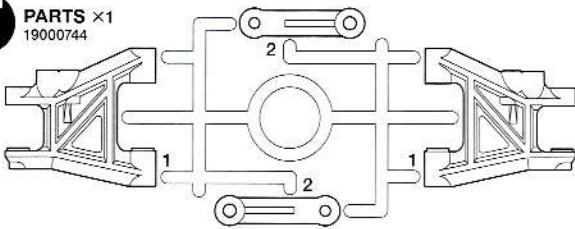


アップライト .....×1  
 Upright 50705  
 Achsschenkel  
 Fusée

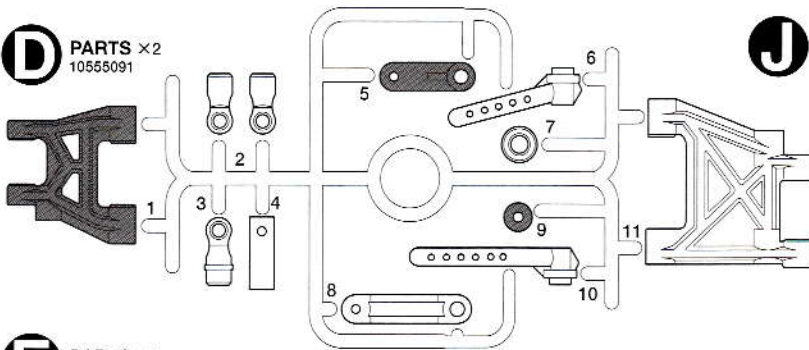
## C PARTS ×1 10005377



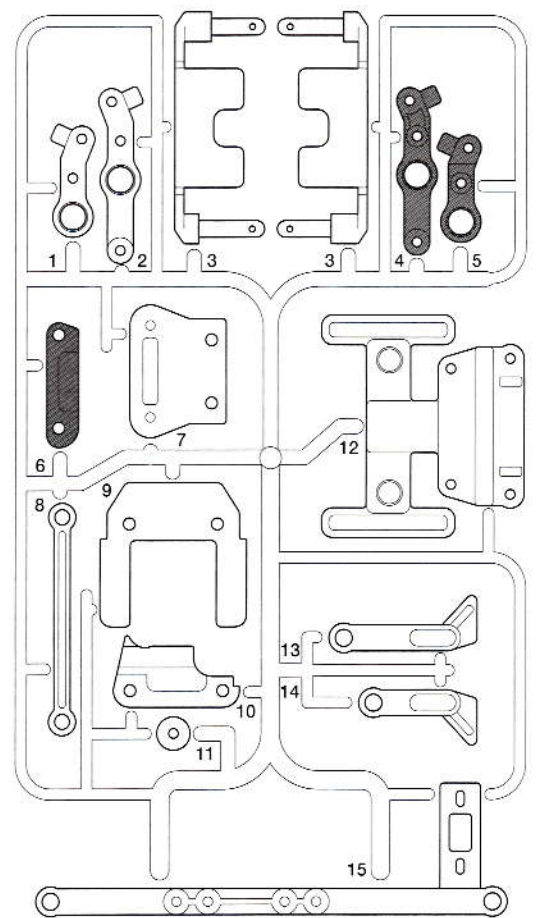
## F PARTS ×1 19000744



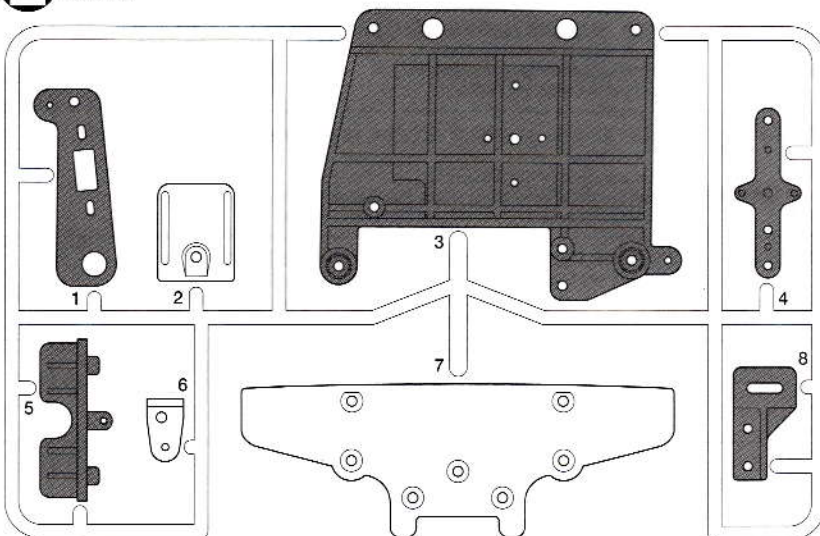
## D PARTS ×2 10555091



## J PARTS ×1 19118018



## E PARTS ×1 10005402





ボディ .....×1  
Body 11824141  
Karosserie  
Carrosserie

マスキングシール .....×1  
Masking sticker 19494182  
Abkleber  
Cache

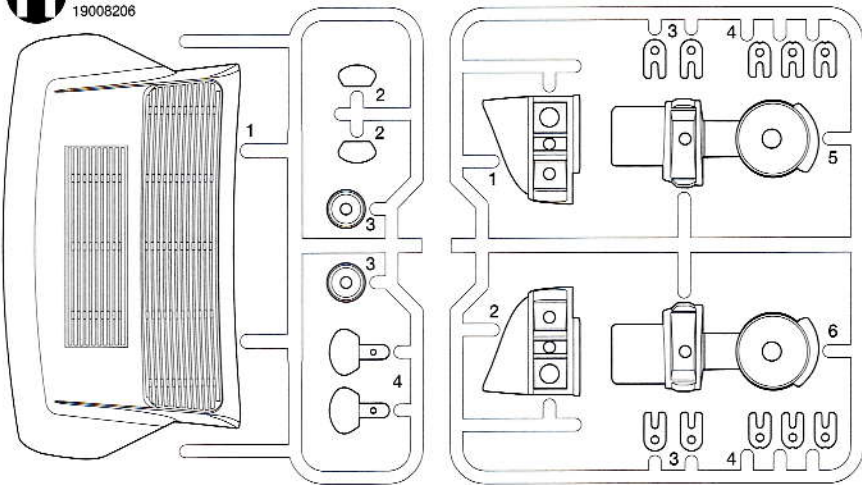
**H** PARTS ×1  
19008206

**L** PARTS ×1  
19008206

ステッカー .....×1  
Sticker 19494182  
Aufkleber  
Autocollant

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

アルミグラステープ .....×1  
Aluminum glass tape 53351  
Aluminium-Glasfaser Klebeband  
Bande renforcée aluminium



《ライトセット袋詰》

LED parts bag  
LED Teilebeutel  
Sachet des pièces de LEDs

TLU-01ユニット .....×1  
Tamiya LED Light Unit TLU-01 53909  
Tamiya LED Leuchteneinheit TLU-01  
Unité d'éclairage par LED TLU-01 Tamiya

φ5 LED (白色) .....×1  
φ5 LED (white) 53910  
φ5 LED (Weiß)  
LED φ5 (blanc)

両面テープ .....×2  
Double-sided tape 50171  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

φ5赤色LED .....×1  
φ5 LED (red) 53911  
φ5 LED (Rot)  
LED φ5 (rouge)

ナイロンバンド .....×4  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

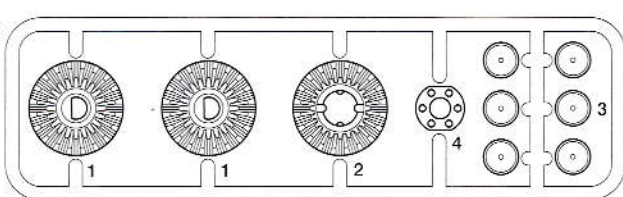
電源分岐コード .....×1  
Branch cable 84169  
Verzweigungskabel  
Brancher le câble

コードクリップ .....×4  
Cable clip 19400429  
Kabelclip  
Clip

**W** PARTS  
×4  
50599

**V** PARTS  
×4  
50598

**G** PARTS  
×1  
50529



アイドラーギヤ .....×1 50529  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi



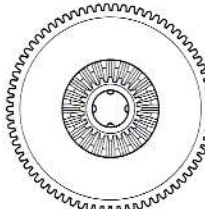
デフカバー .....×1 50529  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel



デフキャリア .....×1 50529  
Differential gear case  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel



デフスパーギヤ .....×1 50529  
Rear diff spur gear  
Hinteres Differentialrad  
Couronne de différentiel arrière



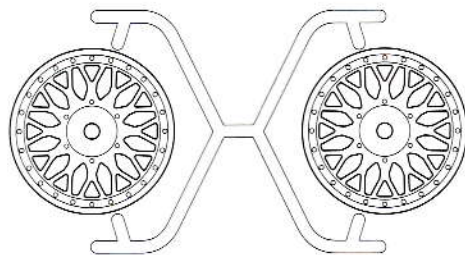
74Tスパーギヤ .....×1 50529  
74T Spur gear  
74Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire  
74 dents

タイヤ (細) .....×2  
Tire (narrow)  
Reifen (schmal)  
Pneu (étroit) 50454

タイヤ (太) .....×2  
Tire (wide)  
Reifen (breit)  
Pneu (large) 50547

インナー スポンジ (細) .....×2  
Inner sponge (narrow) 53113  
Innere Schaumgummiringe (schmal)  
Eponge intérieure (étroit)

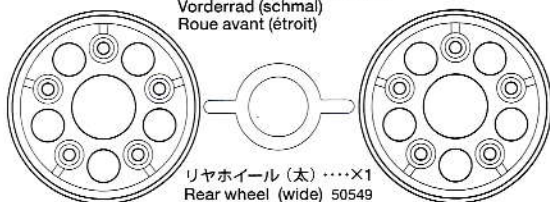
インナー スポンジ (太) .....×2  
Inner sponge (wide) 50547  
Innere Schaumgummiringe (breit)  
Eponge intérieure (large)



ホイールキャップ .....×2  
Wheel cap 50548, 50549  
Radkappe  
Couvercle de roué



フロントホイール (細) .....×1  
Front wheel (narrow) 50548  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)



リアホイール (太) .....×1  
Rear wheel (wide) 50549  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)

**A** ①~⑪

**BA1** ×2  
19805853

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2  
19805636

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×2  
19804286

3×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×1  
19805378

4mm段付ボルト  
Bolt  
Bolzen  
Boullon

**BA5** ×2  
50579

3×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

**BA6** ×2  
19805629

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte

**BA7** ×7  
50577

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte

**BA8** ×2  
50582

3×14mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

**BA9** ×4  
19804370

4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA10** ×6  
50586

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA11** ×2  
19808244

3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA12** ×2  
19805976

3×46mmスクルーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BA13** ×2  
19805756

3×32mmスクルーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BA14** ×1  
19805469

5×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA15** ×1  
19805469

5×19mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA16** ×2  
50592

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA17** ×6  
53008

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA18** ×4  
94392

850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA19** ×1  
50380

4mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA20** ×1  
50576, 50038

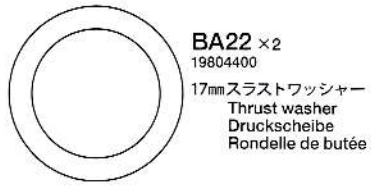
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA21** ×1  
50356

21Tビニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur



# A



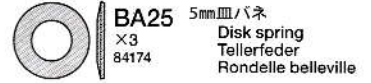
**BA22** ×2  
19804400  
17mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée



**BA23** ×1  
19405633  
1150スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée



**BA24** ×1  
19405633  
6mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée



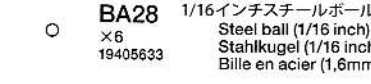
**BA25** 5mm皿バネ  
×3  
84174  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville



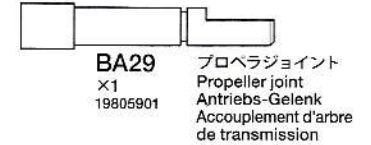
**BA26** 4mm皿バネ  
×2  
19405633  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville



**BA27** 3mmスチールボール  
×8  
53379  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier



**BA28** 1/16インチスチールボール  
×6  
19405633  
Steel ball (1/16 inch)  
Stahlkugel (1/16 inch)  
Bille en acier (1,6mm)



**BA29** ×1  
19805901  
プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission



**BA30** ×1 19805378  
プレッシャープレートA  
Pressure plate A  
Druckplatte A  
Plaque de pression A



**BA31** ×1 19805378  
プレッシャープレートB  
Pressure plate B  
Druckplatte B  
Plaque de pression B



**BA32** ×1 19805378  
プレッシャープレートキャップ  
Pressure plate cap  
Drucklagerplatten-Kappe  
Couvercle des rondelles



**BA33** ×1  
53217  
Rギヤボックスジョイント(長)  
Rear gearbox joint (long)  
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont arrière (long)



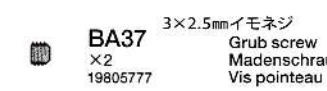
**BA34** ×1  
53217  
Rギヤボックスジョイント(短)  
Rear gearbox joint (short)  
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont arrière (court)



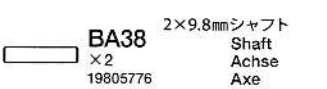
**BA35** 39mmスイングシャフト  
×2  
53505  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe



**BA36** Rホイールアクスル  
×2  
53499  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière



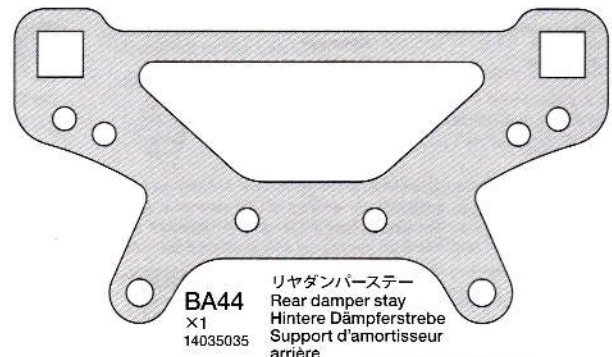
**BA37** 3×2.5mmイモネジ  
×2  
19805777  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



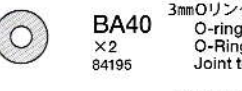
**BA38** 2×9.8mmシャフト  
×2  
19805776  
Shaft  
Achse  
Axe



**BA39** クロススパイダー  
×2  
19805775  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé



**BA44** ×1  
14035035  
リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière



**BA40** 3mm Oリング(黒)  
×2  
84195  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



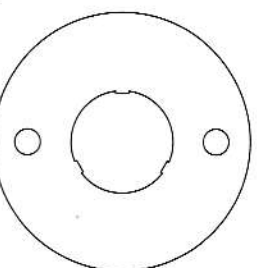
**BA41** 6×13.3mmピン  
×1  
19804966  
Pin  
Federstecker  
Colonnette



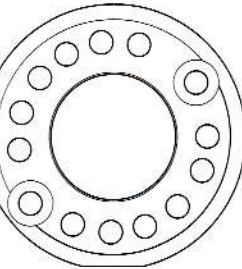
**BA42** 6×12.8mmピン  
×1  
19804966  
Pin  
Federstecker  
Colonnette



**BA45** ×1  
14315028  
リヤスペーサー  
Rear spacer  
Hinterer Distanzring  
Entretoise arrière



**BA46** ×1  
14305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur



**BA43** ×1  
19804966  
モーターベース  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur



六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
50038  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)



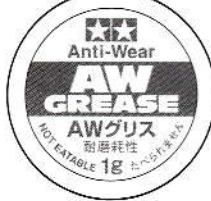
十字レンチ .....×1  
50038  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



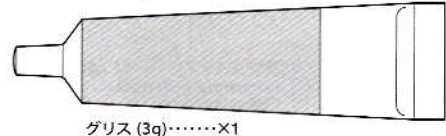
ボールデフグリス .....×1  
53042  
Ball diff grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes



ネジロック剤 .....×1  
54032  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein filet



アンチウェアグリス .....×1  
53439  
Anti-wear grease  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure



グリス (3g) .....×1  
87099  
Grease  
Fett  
Graisse

# B 12~14



**BB2** ×2  
12300010, 50602  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BA7** ×7  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



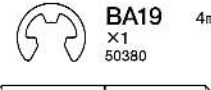
**BB1** ×3  
50573  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



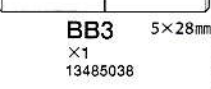
**BA17** ×4  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



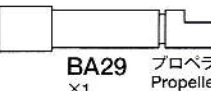
**BA18** ×2  
94392  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



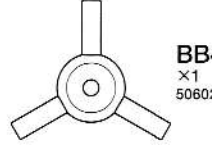
**BA19** ×1  
50380  
4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



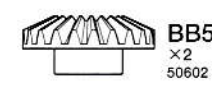
**BB3** ×1  
13485038  
5×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BA29** ×1  
19805901  
プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission



**BB4** ×1  
50602  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite



**BB5** ×2  
50602  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



**BB6** ×3  
50602  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

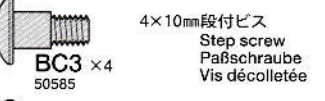
# C 15~24



**BC1** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



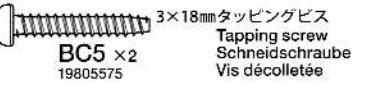
**BC2** ×2  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC3** ×4  
50585  
4×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée



**BC4** ×2  
19804498  
3×8mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée



**BC5** ×2  
19805575  
3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée



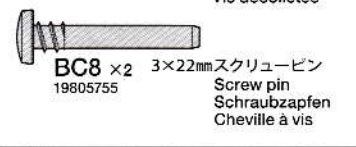
**BC6** ×2  
50583  
3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée



**BA7** ×2  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BC7** ×2  
19805945  
3×18mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée



**BC8** ×2  
19805755  
3×22mmスクリュウピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis





ダンパーオイル (黄) .....X1  
 Damper oil 53443  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs



**BA9** 4mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 X2  
 19804370



**BA10** 3mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 X2  
 50586



**BA11** 3mmナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou  
 X2  
 19808244



**BA16** 5mmビローボール  
 Ball connector  
 Kugelpfopf  
 Connecteur à rotule  
 X2  
 50592



**BC9** 5mmビローボールナット  
 Ball connector nut  
 Kugelpfopf-Mutter  
 Ecrou-connecteur à rotule  
 X2  
 19805389



**BC10** 6×7mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 X2  
 19805884



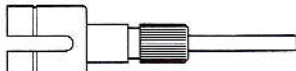
**BC11** 7×2mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 X4  
 19805762



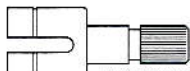
**BC12** 4×6.5mmフランジパイプ  
 Flanged tube  
 Kragerrohr  
 Tube à flasque  
 X4  
 50593



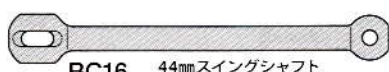
**BC13** 1510ベアリング  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes  
 X2  
 19442556



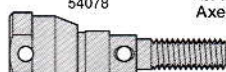
**BC14** Fギヤボックスジョイント (長)  
 Front gearbox joint (long)  
 Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
 Accouplement de pont avant (long)  
 X1  
 19805368



**BC15** Fギヤボックスジョイント (短)  
 Front gearbox joint (short)  
 Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
 Accouplement de pont avant (court)  
 X1  
 19805368



**BC16** 44mmスイングシャフト  
 Swing shaft  
 Querwelle  
 Axe  
 X2  
 54078



**BC17** Fホイールアクスル  
 Front wheel axle  
 Rad-Achse vorne  
 Axe de roue avant  
 X2  
 19804879



**BA37** 3×2.5mmイモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau  
 X2  
 19805777



**BA38** 2×9.8mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe  
 X2  
 19805776



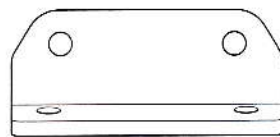
**BA39** クロススパイダー  
 Cross joint  
 Kreuzzapfen  
 Joint croisé  
 X2  
 19805775



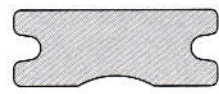
**BC18** ウレタンブッシュ  
 Urethane bushing  
 Urethan-Buchse  
 Bague polyuréthane  
 X1  
 53577



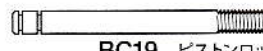
**BC23** X1  
 14035034  
 フロントダンパーステー  
 Front damper stay  
 Vordere Dämpferstrebe  
 Support d'amortisseur avant



**BC24** サポートステー  
 Support stay  
 Halterung  
 Embase de support  
 X1  
 14305360



**BC25** フロントスペーサー  
 Front spacer  
 Vordere Distanzring  
 Entretoise avant  
 X1  
 14315027



**BC19** ピストンロッド  
 Piston rod  
 Kolbenstange  
 Axe de piston  
 X4  
 50601



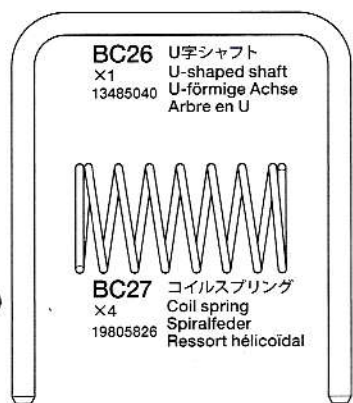
**BC20** 2mmEリング  
 E-Ring  
 Circlip  
 X8  
 50380, 50588



**BC21** 3mmOリング (茶)  
 O-ring (brown)  
 O-Ring (braun)  
 Joint torique (brun)  
 X8  
 50597



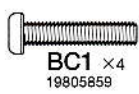
**BC22** オイルシール  
 Oil seal  
 Ölabdichtung  
 Joint d'étanchéité  
 X4  
 50600



**BC26** U字シャフト  
 U-shaped shaft  
 U-förmige Achse  
 Arbre en U  
 X1  
 13485040

**BC27** コイルスプリング  
 Coil spring  
 Spiralfeder  
 Ressort hélicoïdal  
 X4  
 19805826

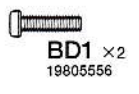
**D 25~35**



**BC1** 3×15mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X4  
 19805859



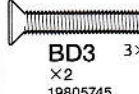
**BC2** 3×10mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X1  
 19804159



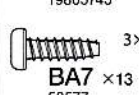
**BD1** 2×8mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X2  
 19805556



**BD2** 2.6×10mmバインドビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X1  
 19804394



**BD3** 3×25mm皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X2  
 19805745



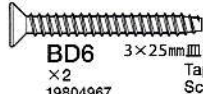
**BA7** 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 X13  
 50577



**BD4** 2.6×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 X1  
 50575



**BD5** 2.6×8mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décolletée  
 X20  
 19805911



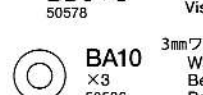
**BD6** 3×25mm皿タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 X2  
 19804967



**BD7** 3×12mm皿タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décolletée  
 X17  
 50581



**BD8** 3×10mm皿タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 X2  
 50578



**BA10** 3mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 X3  
 50586



**BD9** 2mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 X2  
 19805758



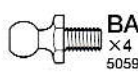
**BD10** 4mmフランジロックナット  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop à flasque  
 X4  
 19805557



**BD11** 3mmフランジナット  
 Flange nut  
 Kragermutter  
 Ecrou à flasque  
 X4  
 19805897



**BD12** 3mmロックナット  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou de blocage  
 X2  
 19804364



**BA16** 5mmビローボール  
 Ball connector  
 Kugelpfopf  
 Connecteur à rotule  
 X4  
 50592



**BD13** 1260ベアリング  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes  
 X2  
 53065



**BA17** 1150ベアリング  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes  
 X2  
 53008



**BA18** 850ベアリング  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes  
 X4  
 94392



**BD14** 3×23mm両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée  
 X1  
 12500032



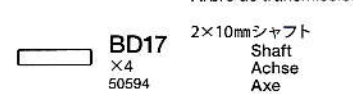
**BD15** 3×16mmネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée  
 X2  
 19805193



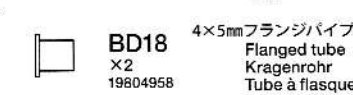
**BD21** X1  
 50197  
 ナイロンバンド .....X3  
 Nylon band  
 Nylonband  
 Collier en nylon



**BD16** プロペラシャフト  
 Propeller shaft  
 Antriebswelle  
 Arbre de transmission  
 X1  
 19805901



**BD17** 2×10mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe  
 X4  
 50594



**BD18** 4×5mmフランジパイプ  
 Flanged tube  
 Kragerrohr  
 Tube à flasque  
 X2  
 19804958



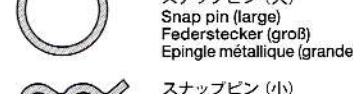
**BD19** ロゼットワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 X2  
 19805631



**BD20** X2  
 19804959  
 ステアリングポスト  
 Lagerzapfen der Lenkung  
 Colonnnettes de direction

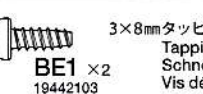


**BD21** X1  
 50197  
 スナップピン (大)  
 Snap pin (large)  
 Federstecker (groß)  
 Epingle métallique (grande)

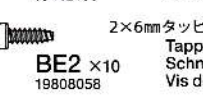


**BD22** X7  
 50197  
 スナップピン (小)  
 Snap pin (small)  
 Federstecker (klein)  
 Epingle métallique (petite)

《ボディ金具袋詰》  
 Body metal parts bag  
 Karosserie-Metalteile-Beutel  
 Sachet de pièces métalliques  
 de carrosserie



**BE1** 3×8mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décolletée  
 X2  
 19442103



**BE2** 2×6mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décolletée  
 X10  
 19808058



**BA40** 3mmOリング (黒)  
 O-ring (black)  
 O-Ring (schwarz)  
 Joint torique (noir)  
 X2  
 84195



**BD22** X6  
 50197  
 スナップピン (小)  
 Snap pin (small)  
 Federstecker (klein)  
 Epingle métallique (petite)

両面テープ (黒) .....X2  
 Double-sided tape (black) 50171  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Adhésif double face (noir)

両面テープ (20×40mm・黒) ...X2  
 Double-sided tape (black) 50171  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Adhésif double face (noir)



**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

11824141	Body
14025041	Upper Deck
14025040	Lower Deck
10005574	A Parts
10005575	B Parts
10005377	C Parts
10555091	D Parts (x2)
10005402	E Parts
19000744	F Parts
19008206	H, L Parts
19118018	J Parts
19805775	Cross Joint (BA39 x4)
19805776	2x9.8mm Shaft (BA38 x10)
19805776	Metal Parts Bag from OP.70 (BA22 x2, BA23 x1, BA24 x1, BA25 x3, BA26 x2, BA27 x10, BA28 x8, etc.)
19804400	17mm Thrust Washer (BA22 x4)
19805378	Pressure Plate (A/B/Cap), Bolt (BA30, BA31, BA32, BA4)
14315028	Rear Spacer (BA45)
14305035	Rear Damper Stay (BA44)
19804966	Motor Mount (BA3 x2, BA43, BA41, BA42 x1 each)
14305125	Motor Plate (BA46)
19804286	3x6mm Countersunk Head Screw (BA3 x4)
19805629	3x12mm Tapping Screw (BA6 x4)
19808244	3mm Nut (BA11 x10)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (BA37 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19805853	3x8mm Screw (BA1 x5)
19804370	4mm Washer (BA9 x10)
19805756	3x32mm Screw Pin (BA13 x4)
19805976	3x46mm Screw Pin (BA12 x4)
19805469	5x19mm/5x30mm Shaft (BA14, BA15)
19805901	Propeller Shaft/Joist (BA29, BD16)
13485038	5x28mm Shaft (BB3)
12300010 *1	9mm Washer (BB2 x10)
19805826 *1	Coil Spring (BC27 x2)
13485040	U-Shaped Shaft (BC26)
19442556	1510 Ball Bearing (BC13 x2)
19805368	Gearbox Joint (Long/Short) (BC15, BC14)
19804879	Front Wheel Axle (BC17 x2)
14315027	Front Spacer (BC25)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

14305380	Support Stay (BC24)
14305034	Front Damper Stay (BC23)
19805884	6x7mm Spacer (BC10 x10)
19805762	7x2mm Spacer (BC11 x10)
19804498	3x8mm Step Screw (BC4 x5)
19805945	3x18mm Step Tapping Screw (BC7 x2)
19805575	3x18mm Tapping Screw (BC5 x2)
19805755	3x22mm Screw Pin (BC8 x4)
19804159	3x10mm Screw (BC2 x10)
19805859 *1	3x15mm Screw (BC1 x4)
19805389	5mm Ball Connector (BA16 x2), Ball Connector Nut (BC9 x4)
19805911 *2	2.6x8mm Binding Tapping Screw (BD5 x10)
12500032	3x23mm Threaded Shaft (BD14 x1)
19805745	3x25mm Countersunk Screw (BD3 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BD2 x5)
19804958	3x4x(4.5+0.5)mm Flanged Tube (BD18 x2)
19804959	Steering Post (BD20 x2)
19805758	2x6mm Washer (BD9 x5)
19805631	3mm Rosette Washer (BD19 x4)
19805193	3x16mm Tie Rod (BD15 x2)
19804364	3mm Lock Nut (BD12 x10)
19805897	3mm Flange Nut (BD11 x10)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BD10 x4)
19805556	2x8mm Screw (BD1 x10)
19804967	3x25mm Countersunk Head Tapping Screw (BD6 x2)
19808058 *1	2x6mm Tapping Screw (BE2 x10)
19442103	3x8mm Tapping Screw (BE1 x2)
19400429	Cable Clip (x4)
16095003	Antenna Pipe
19494182	Sticker, Masking Sticker
11054873	Instructions
50356	20T/21T Pinion Gear (BA21, etc.)
50380	E-Ring Set (BA19 x7, BC20 x10, etc.)
50454	Tire (Narrow) (x2)
50529	G Parts, Idler Gear, 74T Spur Gear, Diff Cover, Diff Case, Diff Spur Gear
50547	Tire (w/Inner Sponge) (Wide x2)
50548 *1	Front Wheel (Narrow), Wheel Cap (x2 each)
50549 *1	Rear Wheel (Wide), Wheel Cap (x2 each)
50573	2x8mm Tapping Screw (BB1 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BD4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA20 x10)

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES**  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50577 *3	3x10mm Tapping Screw (BA7 x10)
50578	3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (BD8 x10)
50579	3x10mm Step Screw (BA5 x5)
50581 *1	3x12mm Countersunk Head Tapping Screw (BD7 x10)
50582	3x14mm Step Tapping Screw (BA8 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (BC6 x10)
50585	4x10mm Step Screw (BC3 x5)
50586	3mm Washer (BA10 x15)
50588	2mm E-Ring (BC20 x15)
50592	5mm Ball Connector (BA16 x10)
50593	4x6mm(6.5) Flanged Tube (BC12 x5)
50594	2x10mm Shaft (BD17 x10)
50597	3mm O-Ring (Brown) (BC21 x10)
50598 *1	V Parts (x2)
50599 *1	W Parts (x2)
50600	Oil Seal (BC22 x6)
50601 *1	Piston Rod (BC19 x2)
50602	Differential Bevel Gear (BB2 x2, BB4 x1, BB5 x2, BB6 x3)
50705	Upright (x2)
53008 *2	1150 Ball Bearing (BA17 x4)
53065	1260 Ball Bearing (BD13 x2)
53113	Inner Sponge (Narrow) (x4)
53217	Rear Gearbox Joint (BA33, BA34)
53379	3mm Lightweight Diff Ball (BA27 x20)
53499	Rear Wheel Axle (BA36 x2)
53505	39mm Swing Shaft (BA35 x2)
53577	Urethane Bushing (BC18 x10)
53689	540-J Motor
53909	TLU-01 Unit
53910	LED (5mm White)
53911	LED (5mm Red)
54078	44mm Swing Shaft (BC16 x2)
84169	Branch Cable
84174	5mm Disk Spring (BA25 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BA40 x10)
94392 *4	850 Ball Bearing (BA18 x2)

\*1 Requires 2 sets for one car.  
\*2 Requires 3 sets for one car.  
\*3 Requires 4 sets for one car.  
\*4 Requires 5 sets for one car.

**1/10 R/C ITEM 84431**  
**ポルシェ ターボ RSR 934**  
**イェーガーマイスター (TA02SW)**

★2016年7月現在のもので、諸事情により変更となる場合があります。

部品名	部品コード
ボディ	11824141
アッパーデッキ	14025041
ロウデッキ	14025040
Aパーツ	10005574
Bパーツ	10005575
Cパーツ	10005377
Dパーツ(x2)	10555091
Eパーツ	10005402
Fパーツ	19000744
H, Lパーツ	19008206
Jパーツ	19118018
クロスバイダー(x4)	19805775
2x9.8mm シャフト(x10)	19805776
4mm皿ハネ(x2), スラストワッシャー(1150, 6mm各x1), 1/16インチスチールボール(x8), 他	19405633
17mmスラストワッシャー(x4)	19804400
段付きボルト, プレッシングプレートA・B, プレッシングプレートキャップ(各x1)	19805378
リヤスベアー	14315028
リヤダンパーステー	14305035
モーターベース, 6x13.3mm, 12.8mmピン(各x1), 3x6mm皿ビス(x2)	19804966
モータープレート	14305125
3x6mm皿ビス(x4)	19804286
3x12mmタッピングビス(x4)	19805629
3mmナット(x10)	19808244
3x2.5mmイモネジ(x10)	19805777
3x6mm丸ビス(x2)	19805636
3x8mm丸ビス(黒x5)	19805853
4mmワッシャー(x10)	19804370
3x32mmスクリュューピン(x4)	19805756
3x46mmスクリュューピン(x4)	19805976
5x19mm, 5x30mmシャフト(各x1)	19805469
プロペラシャフト, ジョイント(各x1)	19805901
5x28mmシャフト	13485038
9mmワッシャー(x1)	12300010
コイルスプリング(x2)	19805826
U型シャフト	13485040
1510ベアリング(x2)	19442556
ギヤボックスジョイント長・短(各x1)	19805368
Fホイールアクスル(x2)	19804879
フロントスベアー	14315027
サポートステー	14305360
フロントダンパーステー	14305034
6x7mmスベアー(x10)	19805884
7x2mmスベアー(x10)	19805762
3x8mm段付ビス(銀x5)	19804498
3x18mm段付タッピングビス(銀x2)	19805945
3x18mmタッピングビス(x2)	19805575
3x22mmスクリュューピン(x4)	19804159
3x10mm丸ビス(黒x10)	19804159
3x15mm丸ビス(x4)	19805859
5mmピロボールナット(x4), 5mmピロボール(x2)	19805389
2.6x8mmバインドタッピングビス(x10)	19805911
3x23mm両ネジシャフト(x1)	12500032
3x25mm皿ビス(x2)	19805745
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	19804394
4x5mm(4.5+0.5)フランジパイプ(x2)	19804958
ステアリングマウント(x2)	19804959
2x6mmワッシャー(x5)	19805758
ロゼットワッシャー(x4)	19805631

3x16mmネジシャフト(x2)	19805193
3mmロックナット(黒x10)	19804364
3mmフランジナット(x10)	19805897
4mmフランジロックナット(x4)	19805557
2x8mm丸ビス(x10)	19805556
3x25mm皿タッピングビス(x2)	19804967
2x6mmタッピングビス(x10)	19808058
3x8mmタッピングビス(x2)	19442103
ワイヤーステッカー(コードクリップx4)	19400429
アンテナパイプ(30cm)	16095003
ステッカー, マスクシール	19494182
説明図	11054873

部品名	部品コード
SP.356 21Tビニオンギヤ, 他	50356
SP.380 Eリング(2mmx10, 4mmx7), 他	50380
SP.454 タイヤ(細x2)	50454
SP.529 Gパーツ, アイドラーギヤ, デフキャリア, デフスパーギヤ, デフカバー, スパーギヤ	50529
SP.547 タイヤ(太x2)(インナーズボンジ付き)	50547
SP.548 フロントホイール(細), ホイールキャップ(各x2)	50548
SP.549 リヤホイール(太), ホイールキャップ(各x2)	50549
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	50577
SP.578 3x10mm皿タッピングビス(x10)	50578
SP.579 3x10mm段付ビス(x5)	50579
SP.581 3x12mm皿タッピングビス(x10)	50581
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5)	50582
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	50583
SP.585 4x10mm段付ビス(x5)	50585
SP.586 3mmワッシャー(x15)	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	50588
SP.592 5mmピロボール(x10)	50592
SP.593 4x6mm(6.5)フランジパイプ(x5)	50593
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	50594
SP.597 3mmOリング(茶x10)	50597
SP.598 Vパーツ(x2)	50598
SP.599 Wパーツ(x2)	50599
SP.600 オイルシール(x6)	50600
SP.601 ヒストンロッド(x2)	50601
SP.602 ベベルギヤ(太x2, 小x3), ベベルシャフト(x1), 9mmワッシャー(x2)	50602
SP.705 アップライト(x2)	50705
OP.8 1150ベアリング(x4)	53008
OP.65 1260ベアリング(x2)	53065
OP.113 インナーズボンジ(細x4)	53113
OP.217 Rギヤボックスジョイント長・短(各x1)	53217
OP.379 3mm軽量デフボール(x20)	53379
OP.499 Rホイールアクスル(x2)	53499
OP.505 39mmスイングシャフト(x2)	53505
OP.577 ウレタンブッシュ(x10)	53577
OP.689 モーター	53689
OP.909 TLU-01ユニット	53909
OP.910 LED(φ5ホワイト)	53910
OP.911 LED(φ5レッド)	53911
OP.1078 44mmスイングシャフト(x2)	54078
AO-5038 分岐コード	84169
AO-5040 5mm皿ハネ(x5)	84174
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	84195
AO-1012 850ベアリング(x2)	94392

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
**株式会社タミヤ カスタマーサービス係**  
《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
タミヤ・ホームページアドレス [www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)





# 《訂正 / CORRECTION / KORREKTUR / CORRECTION》

★説明書の記載に誤りがありました。訂正箇所は下記の様になります。

★Please use this sheet instead of the corresponding instructions.

★Bitte verwenden Sie anstelle der zugehörigen Anleitung dieses Blatt.

★Suivre ces instructions au lieu de celles de la notice de montage.

P15 **30**

